

Kamtske wozjewjenja z Kamjencu.
Butterverteilung.

Auf Abchnitt A der Landesfestkarte darf 1/3 Pfund Butter zum Beile von 80 Pfennigen verteilt werden.
Samen, am 1. März 1921.
Die Amtsbüroausstattung für den Kommunalverband

Prima margarina
w 8 kubocich, punt po 10 kraj po 12 hrin.
kwinzjap schmalz 11,70
ulowanu cizlu, punt
[nata w pješčice hódawčej 12,40 kr.
Margarinowy woseb. dom g
na zadnjeji bohatej hasy čislo

Serbske hospodarske towarstwo
w Budysnje, sukelnara hasa 11/13,
w Kulowje na Kamjenskim předměšu
wšém Serbam, wosebje serbakim překupcam
kolonialne twory,
papjerjane wudžetki a wobuča
po ustuženich plačiznach.
Zastupce jako sobustawcy!

Wohlmuth Naturse strowoc
škitace mocy
su elektro-galanizirane perdy,
lotěž
**[Wohlmuthomym elektrogalwaniskim aparatom
[namki „Geweco“**
přichimchowane, thowemu cizlu derje cizina. Škorožje
čjuwow, jobda, čiznowy, flawobolenje, rheumatiz-
mus, jedčina, wječ, wozromjenja so i lutej metubow
wupřichimje lětuja. Dženka hišćeje wbyrdice dar-
mowne pisma wo tym zabacž abo ho na přebnu
lětowacž bacž pola generalneho isalupjerja
G. Wohlmuth & Co. A.-G., Dresden
Generalny isalupjer:
Max Barnack w Budysnje
na Doležij hasy 42 I, hotel „Jankeł“,
lta 2 a 3. Telefon 588.

Konje k řezu
po najwubšichich plačiznach w lětdom čjuwu kupuje
Kurt Kaiser
při mjazowych jědłach a na Šumbolčij dřež 70x 8
Telefon 403.
Ploču ja debnu tworw hócž 300 kr. ja centnat žiwje waži.

Pětr Hančka w Kulowje
na Wudysnjeji dřež č. 4
poručja žiwj wulki škod
mujazych, wacholazych, hólczajych a
dječajych wobelow, konfirmantske
wobelki, manštrawne šporiste wob-
lěti a tholowj
išulste wobelki, jenotlne jask, tholowj, lžaj, bž-
kantske tholowj, plěmki, mobjazy, šol, trawje šchabw,
gamelaje, žič, školubi a čjapki nojnowiče a we
najwjetřichim wubjerku. Zarw tunje plačizny.

Plyschowe sofn.
Wulki wubjer w mechtowni
Sanža Rifaka w Budysnje
na Doležij hasy č. 25. Telefon 1259.
Wólšte naměsto.

Asymjentne bėrnj
bótnu je Šchłěfese, po tajim i přistowje lenje,
blěšnje bny přěnje moflow.
Plazizny jara přichodur.
**Kaiserkrone Wohlmann
Modell**
Eksaniki bocy wupřochy
Hans Dallin w Sialštrómje.

Wjele pjenjz
maje wjše, bójž kupuje
štanina in ložnje a škorozny, šotowc
janjeje a mjeze ložnje, jask, lžajow
pocěhženjny, wupjerki, twelki, mjanje
dělantne wobelki, tholowj, nobajny a t. d.
w Karowinach wobchodje
H. Kasper, Burglebn II'
Gustaf Siegel, Klamonafski mištr
w Budysnje na jandjeji bohatej hasy č. 15
poručja
blachowe a emailow, twory
nitkole jara botanichne.

Zigary a kurjenski tobak
poručja w dobrych hódnotkach
Hermann Gerlich w Budysnje
zigarowa a tobakowa fabrika.
Najlěpša kupowanja su isajpřichedawarjow.

**Pjekaršti
wucjobnit**
maje po přichodnym wu
mjenjenim jary w wucjobny
šupčej Školčicjony přichimja
Otto Claus,
pjekaršti mištr, pjekarštica a
fondibitor. **Vangurters-
dorf bei Neustadt in Sa.**
**Črjebanu šhkanjomu
maščinu**
a nimale nowu juchowu
připawu přichedaw
Jakub Rjeme
w Kšelnje č. 48.

**Neue
Jute
Säcke**
in jeder Größe
und
für jeden Zweck
sortiert lieferbar
**Hans Seliger
Bautzen Sa**
Fernauf 460

**Rowu trjebanu derješchjanz,
šchatowu wólmu**
tunjo přichedaw **Nowak**
w Dubon pjeři wěstau.
Wa 15, mjeza g cizla
šprawnu puščicjowu
přichimje
šlužobn. holza
klatz na ložnje ja wotřaw-
banje škoroz, po privateje
lěmki pjeři. Što lamotiwj
pola manštrawne Dr. **Wě-
šing** w Budysnje na
Wätigleji dřež č. 13.

**Drobnu kryžu
gips, zement**
šlajnje přichimje wotobawu
Kurt Alčšchow nařl.
Erich Winter
w Budysnje
na žimdy hólčej č. 30.
Telefon 1315.

Marmomanje!
Přichimje žane habjene
trikotajne škaty, a k kupuje
je šprawnu wotěhčej
jako přehajšlajnu cizlu
Mako-tworu
ja žomu, možow a dječej
dječicje i šabrti (Gemmis).
Wobročej žo na možowo
šlajnje. **Kamuse** w Budys-
nje na Waušlčij dřež 5.
Wobčicje
trikotajne buňnje, šolčaje
je šchłěfow. Žane kamj.
Šchłěfje je žo mjeze.
Wotěhčej plačizny!

Gamu muwu
žentnat 150 hrinowu
přichedawu **wolzeu**
w Šerwanjech
pola Kaja.
**Derje šchjanzna
kuczja**
je na pšchadn
w Trjebjeny č. 8.

**Šhita šprawnu puščicjowu
šlužobn. holec**
Bo i l. hawčej na dobre
mjezo i šchłěfowu šlužob-
njo. Što pšchadnčej; bo-
pobnja hacž bo 12 hódny,
najpobnja w beršicj hawčej
na **Wismardowej dr. 5 I.**

**Fotografiski ateljeje
Oskara Weistera**
w Budysnje na Wěšickej dřež 15. Telefon 438.
Wjež (lu motorowj. Po školajny žo teč na wěbach
gratuje, wječ runja wotěhne moflow, gruppy abo
šchłěfowje po šchłěfow wotawu.

Doležte tužnje 66-68%
jadrive mydlo tuta wupřichaje
najpobnebniča jaska twjerda twora i najw-
wotaw. fabrika, 250 gr. čježi wotěhny rubel jenog
Ša isajpřichedawarjow wudysnje hódnotke
Sadnja bohata haža č. 9

Šerbjio!
Kupuje twory a porjebnu jenog pola Šerbow.
Kobpjeraje i tym kwelw narodnočej.
Poručjom
nowe a trjebane plyschowe sofn, štan-
inowowe sofn, drakowne šhamony, beršiki
dělantske tholowj, ložowe šchabty, plachty
a šwjetšchniki, wobelki, ulštrj, žonjazy
drařtu, nowe a trjebane mjanje a žon-
jazy wobuce, šchłěfowje, gramofony,
čjapnikti a wšchłěw druhe wěžy.
Šchłž nim-n. pšchjěnje wotštaraw.
Max Wenzel
kupowanja a pšchedawanja žentrawa
w Budysnje, horeczjerska hasy 29 I
Wježu beršiki! Wježu beršiki!

**Plahowanski a dejny
skót na předan.**
Transport raiřhopyrnikič wšchok-
šuczelnjch krowow a tajkich i čje-
latami
ma ša dnjowe placizny na pšchadn
wifowanja se štomom
Emil Reichelt w Kulowje.
Telefon č. 9.

Štomu a syno
kupuje
po najwubšichich dnjowych placiznach
August Hepper
w Budysnje. Telefon 1258.

Zuni jerjowj thžen!
Wot 26. februara hacž do 5. mjeza
po placiznich hies konfirmant
nowe polne jerje
Šchłěfje abo wopjera joku pšchimješ
Rózk starych kasarnow.

Derje wubjerany škad **Waporsečzenja**
časnikow so isajpjeje, hawčicje a
tunjo wotěhdu.
a šlath tworow. **Kurt Maier**
Žane kamj, malo wubawow,
tehadla tunje plačizny!
čjapnikar
w Budysnje na hulemteji hasy č. 14

Katarjo! Kędzbu! Wšchjěhšlajny!
Elektriske motory tunšo.
Najlěpša kupowanja direktnje šfabrti
Niem. Haeger w Budysnje
na šeminarškej dřež č. 13, telefon 714.
wježu wšchokje wuhawatowanje motorow so wšchłěfje

Katarjo! Redzbu! Pshemyshnizy!
Elektriske motory tunšo.
 Najlepšija supowanija direktnje s fabryki
herm. Haeger w Budyšinje
 na seminarstej drošy čj. 13, telefon 714.
 wěprowstajnje wuhotowanje motorow ho wšefši

Predešćniki
 ho berje a tunjo
 wuporjedzaja, pojednjenja wot 39 hr. hem.
L. Radolph, na lódnjej bohatej hašy 5' w Budyšinje

Porucjam
 jara tunje konfirmandske wobleki,
 dobre mužaje, padholzaje a holczajne wobleki,
 tkaninowe štolowy, wješe drěwju turcedu
 dželanštych a dječajnych štolowow
 wješe wuhotowanje. Schite a modre
 platowe drelkowe wobleki jara tunje.
A. Menger na serbskich hrjebjach č. 6.

Jakub Bräuer w Ramjencu
 na potńednej drožy 14
 poruczja widěm Šerbanom hwoj wulki sklad
 mužajze a žonjajze drahtje. Najlepšije
 woblerčenja sa mužow a žonjow mje-
 na najručičajšo po najtuničajšich placiznach.

Šerbjo!
 Kupujeje twoty a potrjebn jenoz pola Šerbow.
 Wobpjeracje s tym hwoju narodniče.
Porucjam
 nowe a trjebane plynškowe sofy, tkaninowe sofy, drahtowe šhamory, wertiki
 dželanšty štolowy, lojowe šhamy, plachty
 a swjeršćniki, wobleki, ulstey, jonjazu
 drahtu, nowe a trjebane mužaje a žon-
 jaje wobuceje, schórniče, gramofony,
 cjakniki a wšefelate druge wěže.
 Schitej nimom, spěšnjeje wobštarom.
Max Wenzel
 supowanija a pšchedawanija zentrala
 w Budyšinje, hornjejeje hašy 29"
 Nježu herbšti! Nježu herbšti!

Swinjajcy šmale, čjity „pure 11,60
 lab“ punt
 dio. Inata najlepšija tworca punt 12,40.
Margarina w 9 hr. hem, wosebje dobra 11,00
 puntwoteje lušty 13 hr. a
Waleny tšofej jenoz najštydža hódowosj, punt 24 hr.
Rakao najwobšebnijeje smatki punt 18 hr.
 „Ban Eta“ teja (jenj.) punt 19 hr.

Woseb. dom na zadnj. bohatej hašy 9

Gustaf Siegel, klampnarski mistr
 w Budyšinje na sadnjeje bohatej hašy čj. 15
 poruczja
blachowe a emailow. twory
 njelele jara potuščene.

Wosebna nowosć!
Wulžny nowocaznje!
Disitne kharčki z wobrazom
 po kóždej fotografiji sa žonfke a mužštych,
 100 šhtat jenoz 20 hriwnow.
 S pokasťami poštuju.
J. G. Kuba na Židomje č. 190.

Maće-li chrome konje?

Dna najručičaje starobnata
Aug. Šausterowu Annwaldski mas.
 Tutón je nješo ješo w starej měrowej hódowosći božtoz,
 je ho štašćančat dołgo pšty wšefšy šhorozajach stanow,
 wobštroženija a ranach domjajze štol,
wosebje pola toni wupšefnyh woposafat.
 Genralny sklad ja Budyšin:
Otto Engert
 na šantelownej lawleje hašy čj. 10.

Kedzbu!
 S wužitom supujeje trjebane a nowe
 meble, polštrowane twory, loj loj a t. d.
 nowe a t. jeb. drahtne šhamory, komody,
 loja s matrazami a bjes nich a po-
 plešćajše, loj tež wješu mužaju a žon-
 jazu drahtu. Dołhe a trowe ššhornje
 a tunnje stajnje na štabje.
E. Stelzig
 na sedanskej drožy č. 8.
 bišto hwarštych t. larnom.

Skladnowštna sup.
 Wšyčkowu toja, nowu, je ščtyrjomi štolami, dubowu
 t. lenu ho hódowajnu tunjo na pšjedob.
Despang na Wulgowosłej drošy čj. 4.

Šury, hulbje, jeja
a kóslata
 kupuje wifowarčnja s džiwiniu
B. Kubitz
 na wyšofej drošy čj. 7. Telefon 1221.

Najlepšiji jedžny rajš, punt 3 hr.
 " palemy tšofej
 " fakao
 " šchokolady
 wšow s 5% rabatta.
 Tate porucjam mój bohary štkob
 w šigarach a spirituwosach.
Em. Jacob prjedy **Aug. Rilscher**
 wulka bratrowska basa.

Kojane gamashe, wobw. gamashe
nathribjejeniti, topanšte
bóle, ho bježaje bóle, ščotnje tute
 a wješe drěwju hódowosći wjezo porucja we wulšim
 wubjerku w šmatych dobrych šmatach a tunič placizni
T. Albert w Budyšinje
 na lawskich hrjebjach 10, telefon 1078

Nowe doščle:
Spěwarske
 herbste a němske
 jebnore a najwobšebnijeje w kóži wofane.
Wacšiny:
 herbste wot 20 hač 60 hr., němske wot 15 hač 50 hr.
 We wulšim wubjerku na pšjedob.
Serbska kniharnja.
 Smolerjec knihičičerčnja w Serbskim
 domje w Budyšinje.

Za konfirmaciju
 so hodzace dary, serbske a němske spě-
 warske, konfirmacisk. kharły, šulske wěcy
 jutrowne kharły
R. Meissner papjerowy wobšhod
 w Budyšinje při lawskej weži.

Na 15. mězja ho čjita
 hwojanu hwojčšomna
Wužobn. holža
 lotoz na lošty a wuhob-
 ranje šhorčy, wo prvotnje
 šlinoty pty. Ščo lamowosć
 pola manšefšije Dr. Štjeb-
 binga w Budyšinje na
 Wulgowosłej drošy čj. 13.



Trjebanu hčokanjowu
masšinu
 a nimale nowu jučowu
 plumpu pšjedba
Jakub Wjenč
 w Rbelnje čj. 48.

Nowu trjebanu deščedjejan.
šchatowu rolu
 tunjo pšjedba **Nowak**
 w Dubem pšty rešatu.

Pětr Haněka w Kulowje
 na Budyšinjeje drošy čj. 4
 poruczja hwoj wulki sklad
 mužajnych, padholaznych, holczajnych a
 dječajnych wobletow, konfirmandske
 wobleki, manšestrowe šporiste wob-
 leki a štolowy
 šchulše wobleki, jenofte je jaš, štolowy, lojz, bje-
 šamite štolowy, plachty, mužajz, loj, trajne šhamy,
 gamashe, kje, kharły a cjakki najnowijeje a we
 najšefšich wubjerku. Jara tunje placizni.

Redzbu!
Najnowše a najwosebnije formy
 za lěto 1921
 šu doščle. Wěže 30 mještom. Wšitkijmanje muž-
 jach, žonjajach a dječajnych štkobow na pšedščy
 pšchodrowowanje, wobabowanje a cšćenjenje pšty
 wubjerku hjes konturezje, doščle ho jenoz njebožnje
 ale wěprowstajnje prajnja.
H. Wojnar w Budyšinje, pšty mjaš, wik. 15

„Serbske blido
 skhadzaje so kóždzu wutoru wjeoer
 w 6 hodzinaob w serbskej kšofajowni.

Redzbu!
Jako herbšti brachka pšty kwopach
 a hwojbn. wšjedženjach ho w herbštych
 reči je špěšćnym wobšćowanjom
 poruczja
Zan Wětrach we Wuljeju pola Pomorj
 Telefon Pomorj čj. 27.)

Na pšchedant:
Plynškowe a tkaninowe sofy
 trjebane a nowe,
 drahtne šhamory, wertiki, komody,
 blida, šólzj, loja s matrazami.
Jurij Klehl na herbštych hašy čj. 1 p.

Šody do Budyšinja
 bješćenje,
 wosebnieje wulka wubjerka
 w raratiš wuhotowanju
 a grawow pola
Carl Gast w Budyšinje
 na dženowosłej wulce 27.
 Namataje tam pšjedy, šchit
 wotatje.

Wječaršći
wužobniti
 mježo wo pšchitobomaj wu-
 menjenimaj jutry wo wužob-
 šćizje Wulgowosłej pšćijina
Otto Claus,
 wječaršty mježo, pšedawca a
 konštitutor. **Vangurčede-**
 dori bei Reublati in Gm.

Šólz
 s boharym šchulšćim mježo,
 njejejeje ho s jutram jako
 wubjerku pty.
 Ščo lamowosć
 w Smolerjec
 knihičičerčnja
 na Wulgowosłej drošy čj. 10.

Kupuju
 papjerowe wotpady file 50
 a nowitnje we wulčadžaj, hwoj-
 šchitow, atly, kopor, mježo,
 žon, čšćerjeny mježo, žon
 wotaj, winowe a šefow
 bješćaje, štamol a lojz
 najwšefšich dženowosć w
 čjitych.
Popp, na hwojčštych hašy
 w Budyšinje.

Kamiske wozjewjenja z Budysina.

Butterausfall.

Die Buttervermehrung für den Monat März wird auf die Zeit vom 1. bis 15. März 1921 festgesetzt.
 Braunschw., am 8. März 1921.
 Kammerverband Braunschw.-Land.

Placifny rěneho stotu na Drazdjanstkich stótnych wikach

8. mězja 1921. Placifny po seminarju a hronowach.

Wótne družina a wotnosnjenje	Šina	Rěna
	maša	waša
Wót 174: 76.	hr.	hr.
Wotnosnjenje, wotformjene, najwjetšije rěnjce hódnotje hač do 8 let	700-750	1300-1450
Wótne mještne, njeformowane, šarjate wotformjene	600-650	1050-1250
Wótne wotformjene młode, berje pijačane karide	250-400	750-1000
Wótne pijačane wječich hronow.		
Wót 174: 118.		
Wotnosnjenje, wotformjene, najwjetšije rěnjce hódnotje hač do 8 let	700-750	1300-1450
Wotnosnjenje, młode	600-650	1050-1250
Wótne wotformjene młode a berje pijačane šarjate	300-400	800-1000
Wót 174: 194.		
Wotnosnjenje, wotformjene, najwjetšije rěnjce hódnotje hač do 7 let	700-750	1300-1450
Wotnosnjenje, młode	600-650	1050-1250
Wótne wotformjene młode a berje pijačane šarjate	300-400	800-1000
Wót 174: 524.		
Wotnosnjenje, wotformjene, najwjetšije rěnjce hódnotje hač do 7 let	700-750	1300-1450
Wótne wotformjene młode a berje pijačane šarjate	300-400	800-1000
Wót 174: 882.		
Wotnosnjenje, wotformjene, najwjetšije rěnjce hódnotje hač do 7 let	650-750	1250-1450
Wótne wotformjene młode a berje pijačane šarjate	450-550	1000-1150
Wót 174: 726.		
Wotnosnjenje, wotformjene, najwjetšije rěnjce hódnotje hač do 7 let	1100-1200	1500-1600
Wótne wotformjene młode a berje pijačane šarjate	1150-1250	1550-1650
Wótne wotformjene młode a berje pijačane šarjate	800-1000	1300-1500

Najlěpši jědny rajš, punt 3 hr.
 " **waleny kšofej**
 " **latao**
 " **šchokolady**
 wšeho f 5% rabatta.
 Dale pomečan wój bohary šlib
 w žigarnj a šprituosach.

Em. Jacob prjedy Aug. Rilscher
 wikla bratrowšca hasa.

Škladnoštna kup.
 Wjichowj tola, nowa, je šaktrjani tošani, dubowu f temu ho hódnotju, tujno na přehodač.
Despang na Mužatowstkej drošj cž. 4.

Zuni jerjowy tndžni!
 Wot 26. februara hač do 5. mězja
 po placifnach hjes konturency

nowe polne jerje
 Šušobnje abo papjercu hodu přichytajěj.
Róžk starych kasarnow.

Sminjacy šmale, cžjly, pure 11,60
 dno. jacta najlěpšija twora punt 12,40.

Margarina w 9 hr. žem, wšeho dobača 11,00
 punomije fušij 13 hr. a 11,00
Paleny kšofej jenož najlěpšija hódnotje, punt 24 hr.
Kakao najwosebnije jnamit punt 18 hr.
 „Van Eta“ tyja (hendž), punt 19 hr.

Woseb. dom na zadnj. bohatej hasy g

Maće-li khrome konje?

Dba našejucje štoroinach
Aug. Schusterowy Rumwaldst maš.
 Tuzón je něto lobo w staraj měrowej hódnotje dostojč, je ho lědžebakki došo pšiji wječich šporojach hawow, wotštroničenju a ranach domajzeho šton, wosebje pola toni wušpěšnyj woposalaš.
 Generalny šlib ja Budyschin:
Otto Engert
 na šantšownej najlěpšej hazy cž. 10.

Wjele pjenjes

mače wječje, hódž hupajecje
 tlaninu ja lošite a ščóržuch, hotošer
 jonyše a mjažje tošite, jati, lošer
 pomečanju, wupjerki, tošite, mjažje
 hčelakne wobeli, hčolow, nohony a t. d.
 w šarjatej wotformje
H. Kasper, Burglehn II



Pětr Hančka w Kulowje

na Budyschkej drošj cž. 4
 poručka hwy wulki šlib
mužajnych, pašolajnych, hčolajnych a
dječajnych woblešow, tonfirmantst
wobielki, mandštrowe šporitje woble
ški a hčolowy
 šchuffe wobelki, jentimje jati, hčolow, šaj, hčolow
 hčolow, pšimik, nohony, jati, trefne šchaj,
 gamatše šib, šchufki a čarji wotformje a wot
 nojmjetich wubjerka. Šara hwy šchajny.

Nowe došite:
Spěwarske
 herbste a něnjste
 jebnore a najwosebnije w tošj wjašane.
Placifny:
 herbste wot 20 hač 60 hr., něnjste wot 15 hač 50 hr.
 Še wulkim wubjektu na přehodač.
Serbska kniharnja.
 Šmolercj knihičšćenja w Serbskim
 domje w Budyschinje.

za konfirmaciju

F.A. Lenka na Hošce hasy 6.25. Telef 929

Wječeršeznje rječakšiti naručnjizb tošterje drošje šchilpšowe tchth mandštrowe kneske

Šedžbu!

Najnowše a najwosebnije formy za lěčo 1921

hu došite. Wěšče 30 młudow. Wšidžimanje mužajšch, žonyžajch a dječajnych hčolow a hčolčičšch, wchčoršowanje, wobardjenje a čhijejenje pšiji wot
 mještneho hjes konturency doški ho jenož nještatoro, ale wšywuštoroje pražija.
H. Wojnar w Budyschinje, pšaji mjaš. wik. 15

Powšitkowna žhromadžizna Serbskeho hospodařskeho tomařstwa

wotněšo so **njedělu 20. mězja 1921, popoldnju w 3 hodžin.**
 w Serbskim Domje w Budyschinje.
Dnjowy porjad:

1. Rozprawa wo dźělawošci towarštwa.
2. Nowowčoby dohladnistwa.
3. Namjety a wšedžizny.

Wšech sobustawow, kotřiž maja so z karta wupokazač, naležnje přeprušje
za dohladnistwo: Jan Haječ, předsyda.

Nowe došite:

tkaniny za serbsku drastu

ja jati, ščóržuchi, rubjehčezja
 na hłowu a ja šchju. **Wulki wubjekt.**
Paul Otte w Budyschinje
 na žitnej hazy cž. 10.

Štomu a synu

hwyuje
 po na jwječich dny wot placifnach
August Šepper
 w Budyschinje. Telefon 1258.

Hošćenc „Běly Kón“

Hošćenc přenjeje rjadownje
mječel Curt Lange
w Budyschinje
 na zwonkownej lawskej hasy
 Poruča so wšem Serbam a přecholan
 Serbow. Jara spodobne a přijomas
 přebywanje. Dobre jěšć a pič po zna-
 o tym wurjadnym wašnju. o o
 o Wěš tina w najwjetšim wubjerku. o

Koždu njedělu koncert

Š dobreho najlěpšije

wotšanje na tošje wjašnje
pošćizenje tlaninow
we Melzer kupnym domje
 w Kutowje 5-8
 Wěšče tošje hje može wotšeršakim pomečanju, ni jenož
 i wotšim wopordnje přerjehajenje hčolčojce, ale i wotšim
 placifnim, točej, wjeje wopordnje hčolčojce
 wotšeršakim tlanin, mjone, jenožobara, šchawo-
 wa, šchotšite, mantšow, toštomane šchajny, šchaj-
 fate a hčolčifate, cšolene, židy w najwjetšim
 młudrach. Jare šchajny dychjeje.
Najwjetšiji wosebity dom ja Šeršow.

Na 15. mězja ho čhija
 wšowanja šchajšchomna
žtuzobn. hólža
 tošoj na lošit ja wotšar-
 baje šchajny, do přebatow-
 šchajny pšite. Ššo famolow-
 pola mandštrowe Dr. Rätz-
 šinga w Budyschinje na
 Wulkiškej drošj cž. 13.

Dwě došpotaj
ježdnej sedle
 nimalo nowy, tujno na přehodač
 doš na **Žiwowje cž. 10.**

Čiste hčolčolow
šhymjo
 punt 10 hr. je na přehodač
 w **Kralowje cž. 20.**

Mnale nowo
ješdne tolo
 s nowymaj wotšaršakim
 880 hr. na přehodač
 Křiel w Budyschinje
 na **Heršite hazy cž. 1**

Zanu mufu
 žentnar 180 hronow
 přehodana **wolena**
 w **Germanowje**
 pola **Koše**

Makulatura
 ma na přehodač
 cžpědžija
Šeršchich Kowca

Priilok.

* (Zgodnje kraljevi.) V Podavaje ho dvoj djetel...
 * Genia a Trostaj...
 * (Zgodnje kraljevi.) V Oberhauente...
 * (Zgodnje kraljevi.) V Zirlawje...
 * (Zgodnje kraljevi.) V Swjatk...
 * (Zgodnje kraljevi.) V Dnjownica...
 * (Zgodnje kraljevi.) V Njebela...
 * (Zgodnje kraljevi.) V 1825...
 * (Zgodnje kraljevi.) V Nadziejca...
 * (Zgodnje kraljevi.) V 1825...
 * (Zgodnje kraljevi.) V Nadziejca...
 * (Zgodnje kraljevi.) V 1825...
 * (Zgodnje kraljevi.) V Nadziejca...

Towarstwowski powěstnik.

Serb. tow. „Nadžija“ v Budyšinje zmože...
 * (Zgodnje kraljevi.) V Nadziejca...
 * (Zgodnje kraljevi.) V 1825...
 * (Zgodnje kraljevi.) V Nadziejca...

Cyrkowske powěstce.

Njebela 6. natřina. 1825...
 * (Zgodnje kraljevi.) V Nadziejca...
 * (Zgodnje kraljevi.) V 1825...
 * (Zgodnje kraljevi.) V Nadziejca...

Wicze placizny w Budyšinje.

19. februara 1921.

Krowca	1 str.	71,75	
Njebela	1 „	70,75	
Zejmij	1 „	68,25	
Njebek	1 „	68,25	
Wierak	1 „	34,00	35,00
	1 „		0,45
Eshon, njewojana,	1 str.	32,50	36,00
Eshon, j mlanjnu młojena			
a prapowana	1 str.	15,00	17,00
1 ppanat młojena	1 „	37,50	32,50
			13,20
Wutro	1 „		13,20
Krowca unta, pješenka po	1 „		127,60
1 jalonim pješenka po	1 „		110,75

Namiske wzowjenja z Budyšina. Zjeizdabgabe.

In der Wade vom 6.—12. März gelangen auf Wochentag...
 * (Zgodnje kraljevi.) V Nadziejca...
 * (Zgodnje kraljevi.) V 1825...
 * (Zgodnje kraljevi.) V Nadziejca...

Lebensmittelabgabe.

1. Wland weides Barzefenwiel (Preis 4 Wl.)...
 * (Zgodnje kraljevi.) V Nadziejca...
 * (Zgodnje kraljevi.) V 1825...
 * (Zgodnje kraljevi.) V Nadziejca...

Der Stadtrat, Lebensmittelanw.

Herstellungspreis für Butter, Quark, Molkeneiweiß, Quark- und Magerkäse.

Vom 7. März 1921 an treten mit den neuen Milchgesetz...
 * (Zgodnje kraljevi.) V Nadziejca...
 * (Zgodnje kraljevi.) V 1825...
 * (Zgodnje kraljevi.) V Nadziejca...

Die Festlegung der zulässige für Aufbringung und Abgabe...
 * (Zgodnje kraljevi.) V Nadziejca...
 * (Zgodnje kraljevi.) V 1825...
 * (Zgodnje kraljevi.) V Nadziejca...

Wicze placizny w Budyšinje.

19. februara 1921.

1. Wland weides Barzefenwiel (Preis 4 Wl.)...
 * (Zgodnje kraljevi.) V Nadziejca...
 * (Zgodnje kraljevi.) V 1825...
 * (Zgodnje kraljevi.) V Nadziejca...

Namiske wzowjenja z Kamjenca. Erhöhung der Milch- und Butterpreise ab 7. März 1920.

Unter Bezugnahme auf die Verordnung des Wirtschaftsministeriums...
 * (Zgodnje kraljevi.) V Nadziejca...
 * (Zgodnje kraljevi.) V 1825...
 * (Zgodnje kraljevi.) V Nadziejca...

1. Milch.

1. Erzeugerpreis ab Stall an eine Molkerei oder Sammelstelle	1,45 Wl.	—	Wl.
2. Erzeugerpreis frei Verbandsort, Molkerei bzw. Sammelstelle	1,55	—	—
3. Erzeugerpreis ab Stall unmittelbar an den Verbandsverband	1,70	70	—
4. Kleinverkaufspreis bei Lieberung durch den Erzeuger ins Haus oder an Erzeugerpreise	1,80	80	—
5. Kleinverkaufspreis in Laden, ab Händlerwagen oder durch Milchfrau frei Haus	1,90	80	—
6. Kleinverkaufspreis in Laden, ab Händlerwagen oder durch Milchfrau frei Haus für die Stadt Kamenz	2,00	80	—

Die Preise für Vollmilch betragen sich bei einem Fettgehalt von 2,8%—3% Vollmilch mit weniger oder mehr Fettgehalt wird entsprechend niedriger oder höher bezahlt.

2. Butter.

1. Beim Verkauf durch den Erzeuger an den Verkäufer einer Sammelstelle oder bei Ablieferung unmittelbar an die Sammelstelle	15,20	—	—
2. Beim Verkauf an den Verbandsverband	15,20	—	—

Der Stadtrat, Lebensmittelanw.

Serbska ludowa banka, podželne towarstwo w Budyšnje (pri hoscenju „bely kón“)

Wuwjedzuje wšě bankowske dzěla, bjerje pjenjezy za najlépsu daň

po žadanju

k wšednému wuziwanju abo z wupowjedzenjom.

Požuje pjenjezy nanajlépje. — Přepokazuja pjenjezy na wšě města tukraja a wukraja.

Khowa a zarjaduje wšě wazne papjery na najsprawnišo a darmo.

Gustav Siegel, klampnarski mistr
w Budzyszinje na srodniej bohatej hahy c. 15
porucza
blachowe a emailow, tworzy
niektore jara wotrusichene.

Konje k rezu 
po najwysobichy placichach w hodown czaku tunije
Kurt Kaiser
wisi mjakowych jedlaca a na Humboldtst drozy 782 b
Telefon 403.
Porucza ja do brzu tworza hoch 300 hr. ja zentnal kimeje wati.


Zigary a kurjenski tobak
porucza w dobrych hodownych
Hermann Gerlich w Budzyszinje
zigmotna a tobatowa fabrika.
Rastichich kapowarujna ja sakopischedawarjom.

Derje wubjerany sklad Wuporjedzenja
časnikow ho ischidnje, hrowdomije a
tunjo wuwjedzu.
a slothych tworow. **Kurt Mauer**
Bane stomy, malo wubawofom
tegebala tunje placichu!
w Budzyszinje na kuletnist hahy c. 15.


Czajniku
ja konfirmadow,
kaz tej pishidodne
dary ja konfirmaziju
jako rjezajski, kolliery, brosche, nawischniki
porucza w najwysobichy wubierku
F. Marschner nasled. M. Ewald
czajniki a isote wozu,
w Budzyszinje na bohatej hahy c. 9.
Zenoj dobre wubjedli. tunje placichu, wuporjedzenja

Woblekowe ikaniny!
20% tunischo.
Wulle ischije ischo bohate. Njone modre, czemne a
jokne barba.
Poruczan czijnotowajane kulna, schewist marenka, ja
jonizje solimny, mizaje hujaje a konfirmawile woz
bieczenja ho hoduje ote. Tez podwuzit, mancher
krowe, alpata, wkrwowe staniny, hotore bjejanise
staniny, jendzhete lezane, tez po merje.
Pischedawam fozhy ischitowit, ynjak a hobotu w tunich
placichajni.

Jan Wunscha
na herbskich hrjebchaj c. 22 po jennym ischodje.
Bane stamy!
Wuzaje wobleki a jonizje solimny ho po merje ja dwie
niebjele fischaj!
Czym tez hodzu njedzeli k rjezcan.


Fotografija
Richard Huth
miejcel Arno Lehnert
w Budzyszinje na herbskej hahy 18
Fotografowanie w kodzym
dnojwym czaku.
Pischindu tez na wofu. Naj-
wobodniche fischowanie wotroza.
Redzu njedzeli wat 1.11-3 hodzin. wotewrsjene.

Pizarski wuczobnik
abo holza
ho i jutrom wita. miba w hucjatku mihakaznje 75 hr.
Rieczny Wesser, dr. Schmidt a Frommelt.



Wohebita firma
ja
chemiske cziszenje
abo pischebarszenje
portierow
meblow, tkaninow
teppichow
Plokasje gardinow.
Samsne klamy:
w Budzyszinje:
na Ischortlej drozy czjeto 6,
na Pischebarschortlej drozy 16,
w Chocebuzu:
na Srodobotnoj drozy czjeto 4,
w Wojerecach:
na Ischortlej hahy czjeto 22,
w Bielej Wodze:
na Srodobotnoj drozy czjeto 26.
Pischewarujna
w Katowice:
Wit stowa
na hupatlej hahy czjeto 1.

Nowu rjezbanu derisjosezcan.
Ischatowu rolu
tunjo pischode **Nowak**
* w Dubem pishi rjelatu.

Wulki sklad
ratarisk. a hospodarisk.
Korbow
ma
korbowu fabrika
Paul Boger
w Budzyszinje
na kamjerstlej hahy c. 19
"Kety lam" w Ischortlej hahy.

Wobow ischekani czlowiek,
24 letny stary, miedzicha wo-
hoba, ynje Ischortnowy schi-
fowawcize ischekanje Ischortny,
18-23 let stareje. w Budz-
yszinje abo i bliz dzieje wot-
lozja ja pishidichy zewitow
Cze czjone wotshienja, w
wobwodniku wotstalon, kotny
ho hupbow ischo wozel, ho
prechy wotob. pod N. B. 101
je pubawajni z Serbskich
Kowim. Najkrucischie mje-
zjenje ho Ischort.

za konfirmaciju
Bierczizenje
rjezajski
narucznych
kollierow
brosche
ischitajowe jehoty
manschetoww kmetle
F.A. Lenka
na Hoisie 929
& 25. Tolaf 259

Ja pischeczahowanie poruczan mojih
wustojnych dakowarjom,
kaz tej prenjosleho patentowane
meblowe wofy
pishidobnemu a prawje pilnemu wuziwowanju.
Moriz Wobst.

Jutowe mechci
meczona twora
wustofel 57/105 ja zito je
hupbow. 1 zentn. 10.50 hr.
wustofel 57/130 ja zito je
hupbow. 1 1/2 zentn. 13. — hr.
wustofel 57/130 ja mufu je
hupbow. 1 1/2 zentn. 15. — hr.
wust. 57/130 ja mufu, wofob.
czjete. 1 1/2 zentn. 17. — hr.
Hans Seliger
wustofelkonczajni a miedzoni
w Budzyszinje
na srodniej bohatej hahy 8.

Fotografujecie Wy?
Dwa tuniszeje
fotografisile aparaty,
platy, papjery a
pishidichy
najisje wofu
Brat. Alrichow nakl.
Erich Winter
w Budzyszinje
na Ischortlej wladaj c. 30.
Telefon 1315.

Dwie dyplosnje
jedznej sedle
nimale nowje tunjo na pish-
edat na Ischortje c. 184.
Cziste djerzelowe
hujnyjo
punt 10 hr. je na pischedat
w Straczach c. 30.

Nimale nowe
jedzne kolo
i nowu naj wotruczomaj ja
590 hr. na pischedat
Nicht w Budzyszinje
na herbskej hahy c. 1.

Skladzjity
zylindrowy klobuk
ja konfirmadow ho hodujaj
je na pischedat
na Ischortje c. 11 III

Stomu a syno
kupuje wo matub djelech
M. Soester, Wienjensb.
Tam je tez wienjensy, cz-
chujniwo a Ischortnowy pos-
na Ischort. Wode hahy
ho na Ischortnje pishidobne
miedzete wotstawana.

Ja konfirmaziju
ho derje hodzaje dary
Spewawiste
dnjowitaj
Pischenzaje piera
Ischortwu papjeru
me wustlin wubierki porucza
Hermann Kulich dom za
piscar twore
w Budzyszinje na Ischortaj hahy c. 38.

Zenoj dobre ruczne dzelo
ho wotawa w ischewozowni na hornjej. hahy 16
miejcel G. Wranse.
Zhotowuje po merje a wuporjedzenje.
-Rieczni herbsti.

Wosebity wobkhoz do Vogtlandske gardiny
a ischatow wupotowanja
w Budzyszinje, **Martha Brauer** na Woltfow drozy 6
czjot toz woje hahy.
Bie wustlin wubierki gardiny, wotzaje, stores, wibrowe a
dizawone pishidichy, Ischortnowe wozu a Ischortnowy
Ischortne tkaniny, wotshewawne pischedane, ruczne
miedzete Ischortne Ischortnowe wullone roby, pshawne Ischortny,
Ischortnowe Ischortne po merje. Wotshewawne mjenowa a Is-
schortne Ischortnowe Ischortne.

Najlepszy jedzny rajz, punt 3 hr.
walemy khowej
" Ischortnowy
" Ischortnowy
" Ischortnowy
wido f 5 % rabatta.
Tale poruczan moj bogaty sklad
w zigarach a spirituwosach.

Em. Jacob prjedy Aug. Rilschier
wulka bratrowska hasa.

Wse wuporjedzenja jedznych kowow
emailowanje a sanillowanje
ho wuziwawajone wuporjeje me
wuporjedzaj jedznych kowow
L. R. Zeh
na Ischortekrej hahy 12, djelajujna w dworcz. I.
Wobawanje wischich gumijowych wotruczaw.

S dobreho najfischje
moflajne na Ischortnowy
— pofischizenje tkaninow —
me Wetzce kupnym domje
w Katowice G. K.

Pischede bole ho moje wotewrsicawo powiszejka, niz jenn
i nowuwi reopawozje pishidichajne hodowozje, ale i Ischort
w pishidichajni, kotoz meje wopawozje Ischortnowy
Wotshewawne Ischortnowy, czjone, Ischortnowe, Ischort-
nowe, Ischortnowe, mantlowe, Ischortnowe Ischortnowe, Ischort-
nowe a Ischortnowe, Ischortnowe, Ischortnowe, Ischortnowe,
wustofel. Bane Ischortnowe Ischortnowe.
Najwysobichy wofobitaj ja Escherbom.

Redzbu! Ratarajo!
Zako Ischortnowy Ischortnowy ja Ischortnowy a Ischortnowy
ho porucza
Paul Laser we Kupoji.

Dwe kofy
Ischortnowe Ischortnowe Ischortnowe Ischortnowe
k. Kamjenes cjo. 28.

Jakub Brauer w Ramjencu
na potnocnej drozy 14
porucza Ischortnowy Escherbom Ischortnowy wustli Ischortnowy
mizajeje a Ischortnowe Ischortnowe Ischortnowe Ischortnowe
wotshewawne Ischortnowe a Ischortnowe Ischortnowe Ischortnowe
najwysobichy po najwysobichy placichach



Czakniki
 sa konfirmandow,
 kaj tez pschidobne
 dary konfirmaziju
 jako rjeczajski, kolistery, broszki, nawuszniki
 poruczaj w najwytuzniejszemu wubiercu
F. Marschner nasled. **M. Ewald**
 czakniki a stote wazy,
 w Budyshynje na bohatej hahy cz. 9.
 Sznoj dobre wubierzli. tunje placziny. wuporzedzjenja

Zigary a kurjenski tobak
 poruczaj w dobrzych hodnoszczach
Hermann Gerlich w Budyshynje
 zigarowna a tobakowna fabryka.
 Najslapsza zapowaznja sa fajopischobanarowjow.

Kalate
 a jansko-jahodkowe kerzczki
 kaj tez kastanijowe shtomiki
 f hohdenju pschidobna
ryczekstulow we Wulku
 pola Wjehowa zjida w Salskej.

Derje wubteranb shtad **Wuporzedzenia**
czasnikow ho pschiduje, hwydomicze a
 tunjo wuporudz.
 a shtoty tworow. **Kurt Mauer**
 kane flamy, malo wubawonow,
 tegehlo tunje placziny!
 w Budyshynje na kuzelnstej hahy cz. 15.

Konje k rezu
 w najwytuzniejszich placzinych w tozdom czoku kopuje
Kurt Kaiser
 wski mjachowebch jezdzacy na w Dumbolstej drozji 782 b
 Telefon 403.
 Placzu sa debnu tworow hacj 800 hr. ja gertnat kineje woabi.

Fotografia
Richard Huth
 mjezczel **Arno Lehnert**
 w Budyshynje na hercbstej hahy 13
Fotografowanie w hodym
dnojwym czasu.
 Wschindu tez na wchy. Naj-
 wozobowidnyse skuttowanie wobraja
Redzu! Redzu!
Woblekowne tkaniny!
 20 % tuzichu.
 Wulke dylety laso bohcke. Mjare wdwr. czjenne a
 johne barby.
 Poruczaj czjstowostwane kuzno, schenot, marenoga, ja
 konje kostumy, muzajze kuznje a konfirmandibe woz-
 bleczajnja ho hodzaje ote. Tez podkuzitki, mawcz-
 krowe, alapska, nitrowne tkaniny, dotowne dzjanskie
 tkaniny, jendzjelto lozane, tez po mjeze.
 Wschobowani lozby schtwarzit, wjakt a hohotu po tunicy
 placzinych.

Jan Wunsch
 na hercbstidk hrejebjad cz. 22 po jentym skhodze.
 Jone klamy!
 Muzajze wobleki a dzjajozje soflumny ho po mjeze sa dwe
 wjebzete jeczjija!
 Szym tez lednu mjezzetu f rjeczajm.

„Serbske blido”
 skhadzujze so koczdu wutoru wjeccor
 w 6 hodzinach w serbskej kshofejowni.

Wulki sklad
 ratarstk. a hospodatfk.
korbow
 ma
 korbowa fabryka
Paul Wöger
 w Budyshynje
 na kuzelnstej hahy cz. 19
 „kety law” w sadnej hahy.



Wohobita firma
 a
 chemiske czjiszczenje
 abo pschobaczjenje
 portierow
 meblow. tkaninow
 teppichow
 Plotkanie gardinow.

Samsne klamy:
 w Budyshynje:
 na kuzelnstej drozji czjsto 6,
 na Wjehowczajnstej drozji 16,
 w Choczobuzju:
 na Probstownstej drozji czjsto 4.
 w Wojereczach:
 na gertnowstej hahy czjsto 22,
 w Belej Wotzje:
 na Wjehowczajnstej drozji cz. 26.
 w Kulowje:
 w Ser North
 na hupolstej hahy czjsto 1.

Nowu trjebowu derjeczaj rjan.
ichatowu rolu
 tunjo pschida **Nowak**
 w Dubowu pschi rjaku.

Milobu joczjantny czlowek.
 24 letny stary, myndicha wo-
 hobo, wysta najoutuznowo ichi-
 towanaje pschobaczaje tuzjenny.
 18—23 let stazaje, w Budy-
 shynje abo f lozj hjeje wozlo-
 stiny sa wozdajdu zjaitow.
 Eze czjonne pschiczenja, po
 wozdajdu f wabrajom, kotrych
 ho hnydom jako wrdcki, ho
 perchy woteb. pod N. B. 101
 me wubawonit „Serbskich
 Nowin”. Wajczekjijicze mje-
 czajnje ho shtuczj.

Dwe wozpohcej
jezdnej sadle
 wimale nowcey tunjo na pschje-
 dot na Zidowje cz. 184.

Gustav Siegel, klampnarski mistr
 w Budyshynje na sadnej bohatej hahy cz. 15
 poruczaj
blachowne a amfilow. tworjy
 nictake jara potuzichene.

Pikarski wuczobnik
 abo hoczja
 ho f jutcom wuz, miba w hoczjastu mjezczajnje 75 hr.
Rieczny Wesser, dr. Schmidt a Frommelt.

Naju jonička dzowka
Christina a knjez Franc Kastner
 hejtman w krajnej polkeiji w Zwikawje
 staj so slubitoj.
 W Budyshynje, 6. mjecca 1921.
Just. radz. Dr. Herrmann a mandzelska

Jutowe moczhi
 mjecca twora
 wulkojce 55/105 sa jito je
 kumhu, 1 zentn. 10,50 hr.
 wulkojce 57/130 sa jito je
 kumhu, 1 1/2 zentn. 13,— hr.
 wulkojce 57/130 ja mufa je
 kumhu, 1 1/2 zentn. 15,— hr.
 wulf. 57/130 ja mufa, wozjech,
 czjeste, 1 1/2 zentn. 17,— hr.

Hans Seliger
 wulnowostojajze f mjeccami
 w Budyshynje
 na sadnej bohatej hahy 8.

Cjiste dzezczelowe
hymjo
 punt 10 hr. je na pschjedat
 w Straczach cz. 30.

Stomu a syno
 klupje po malych dzezczelach
Dr. Köhler, Kleinendorf.
 Tam je tez rjony wozf.
 czjebnowo a kuzajoznowo pow
 na pschjedat. Wjode hahy
 ho na kuzobaje pschidobne
 mebleje wubawitana.

Mimale nowe
jezdne kolo
 nowymaj wobuczajomaj sa
 590 hr. na pschjedat
Wjeli w Budyshynje
 na hercbstej hahy cz. 1.

Drobnu krydu
gips, zement
 stajenje pschidobnje woteczajna
Gratr. Alerschow wabl.
Erich Wölnier
 w Budyshynje
 na kuznych wulach cz. 30.
 Telefon 1315.

Wjeczecj
 ho mawjenu kuzajobajje pola
 Wjehowstaj pschidob. Wjichu
 dajlicze shtowjz pola fabryka
Petra Schottly
 w Salowje pola Kulowa.
 Nowu dwoojpschiczen wozpo-
 dajlic

wos
 je na pschjedat
 w Komerczajnstej wotowni.
 Mjoda kuzajca
krnwa
 je na pschjedat
 w Stobieluju cz. 14

Muski liychaf
 je na pschjedat
 w Wkeliuje cz. 36.

Zenož dobre ruczne dzjelo
 ho powawa w schewozowni na hornej. hahy 16
 mjezczel **G. Brauer.**
Wotowjenje po mjeze a wuporzedzjenje.
 Mjezzj hercbstj.

Wosability wobkhod za Vogtlandske gardiny
 a schatowe wuhotowanaja
 w Budyshynje, **Richard Bräuer** na Moltow drozji 6
 wozj ruczajnje hahy.

Wwulim wubiercu gardiny, wtrajze, stowez, bidowne a
 dionowne pschiczeny, kuzajoznowe wozu a wuzjebnowe
 schatowe tkaniny, wuzjebnowe pschidobne, ruczne dzjelo,
 njezczekjijicze schtewjane, wulnowe roby, pschidobne tkaniny
 wuzjebnowe fozhile po mjeze. Wuzjebnowe mjenow a te-
 schjeje schatow tuzjischu.

Sa konfirmaziju
ho derje hodzaje dary
Epwawaffe
 dujownizj
 pschiczenaje piera
 listowu papjeru
 we wulim wubiercu poruczaj
Hermann Kulisch dom za
 w Budyshynje na hohstjz hahy cz. 38. piat twory

Najslapszi jezdzny raje, punt 3 hr.
 „ paleny kshofej
 „ katalo
 „ schokolady
 wicho f 5 % rabatta.
 Dale poruczajm woi bohawy shtab
 w zigarach a spirituozach.

Em. Jacob prjedy **Aug. Rilscher**
 wulka bratrowska hasa.

Redzbu!
Wse wuporzedzjenja jezdnnych kolo
emaitlowanaja a sanitlowanaja
 ho wuzjebnowojnje wuzmjeze we
wuporjedzjenji jezdnnych kolo
L. R. Zeh
 na schulekstej hahy 12, dzjelačnja w dworzecju
 w Budawianim wicichm gumjowych wobuczajom.

Jakub Bräuer w Kamjence
 na polnocnej drozji 14
 poruczaj wicichm Szerbam kwjoj wulki shtab
 muzajze a dzjajozaje drakto. **Najslapsze**
 wobleczenja sa muzow a zony po mjeze
 naruczajiczo po najtuzjischich placzinych.

„ Dobroho najslapszje
 wostanje na koczje wozjenne
 pschiczenje tkaninow
we Welzce kupnym domu
 w Stawowje B.-E.
 Wjeczko hote ho mjeze woteczajomaj powjebzicze, wjecz-
 f mnotomaj wuporjedzaje pschidobajicze hodzajicze, ale mje-
 wulni placziny. Kotrej mjeze wuporjedzaje koczje pschidob-
 Wobleczenowne tkaniny, czjorne, jznowobore, kuzaj-
 we, schitilicze, manilowe, listowowne tkaniny, wuz-
 fote a kuzajczajne, ostjenne, zidy w najwobczajnowych
 mufczach. Jone kupne dzezczajje
Najwytuzniejszji wozobitny dom sa Szerbam

Redzbu! Katarjo!
 Jazo tjechitrujcz sa zjehle a wuz-
 ho poruczaj
Paul Asfer we Lupowje

Dwe tojny
 wjito we kuzajtan staj na pschjedat
 w Kamjencej czj. 34

Serbske Nowiny

Serbske Nowiny wukładźeja wśednje dwa a plac 4 ćwierćceńdze: Wudawk A wo wudawani 6 hr., z prjimenjenom do doma 7 hr. 50 pl.; Wudawk B (z pšibhu „Pomajna Bha“) wo wudawani 7 hr. 50 pl., z prjimenjenom do doma 9 hr. Kōdže jenowite čislo plac 20 pl.

Howny redaktor: Marko Smolec, zamowly redaktor: Jakub Rjenc. — Wudawa a čisł Smolec je knižkicsernja, zap. družstwo z wobn. ruk. w Serb. Domju w Budysinie. Tjerton 087.

Wudawani w Budysinie na Lawskich Hriebach čislo 4. Za nawěšiti, kiž maja so wo wudawani hač do 10 udoz, rano woredati, placi so za malu rjadku 75 pjenjowoz. Wobčeznje so stajace nawěšiti a tabele so wyše wobliczeja. Rani so po tarife dawa.

Zaneho Dorěczenja — sankcije ho saporcju!

Němski ministar swojowobowch naležnosćow dr. Simons je pōndźelu rano wo konferency wustawarjam nowe němke namjety za saporcenzje wśedńeho wotkředźenja předchōdźił. Po nich bě Němska pōndźelowa, rjez lět doho lunny, kotřez bě Pariziska swjatskafca konjawenta postajila, saporcenzje. Wśednje dwonacjaprotentneho dawkow na němski wozowch durbjereje ho jenak lěcho: wuruwarne namokaj. Předwurucenje na isle namjet bje za Něm-ku witolowanja saporcowa a wotkředźenja Hornjohjelskije. Nje! so bychu wotkředźenja na postojenje hranobnje lunny za wotkředźenja woblieli, bychu němizj wotkředźenja durbjeje čjaka f wotkředźenju wo Wartine rěčali.

Lloyd George ho potom prašaje, hač bychu ho placuju za prweje pjez l. ho Něm-ku wotkředźenja njezjawjejach pšibjōwale a hač by Hornjohjelska wsta f pšebd- waměncenjom była. Dr. Simons wotkředźenja „haj“ wot- mōwli. Wo prašenju, isko by ho isko, bje by Něm-ka, Hornjohjelskija sputa, Simons praji, ho by to potom nowe pōkōenje bje. Na to Lloyd George roz- sjadne prašenje: pšibjōwaj, hač Simons za čjok po pjezjich lěch njemōže namjet kōdže. Simons wot- mōwli, ho durbja wozmōwajiti nje prašenje hnydom wuzabjez. Lloyd George ho wotkředźenja, hač njōže Simons za placenje njemōžeje lunny po pjezjich lěch wotmōwje. Wotmōwjenje rěčaje: „Ně“ Lloyd George ho na praji, ho njiz wozjy žyle dwělnje wotmō- wjenje swjatskafcow 1/3 hōdžin da.

Swjatskafce němke namjet wotkředźenja

W papjarskijm pōkōenju: Wotkředźenje fozerucny Lloyd George bježi, ho durbji wustawarjam- njom swjatskafcow wotkředźenja, ho ho namjety, kotřez je dr. Simons rano čjok, njehōdja pšibjereje a ho to kōž lantije wotkředźenja wo wobkředźenje dalskije hōd- žjich mōwli njemōže wotkředźenje. Wśednje hōd- žjich mōwli wo swjatskafce krajaj a wo Němskej foz- hač botal pšes jone bje, ho f kōdžeje sjadowanje wotkředźenja pšes nje f saporcawarjenju hōd- žjich wotkředźenja mōwli. Swjatskafcy wozmōwajiti foz djeje pjezjeli plan za wotkředźenje sjezajeli, tola jadnu statik swjatskafce krajaj jōn njeje pšibjaj. Swjatskafcy durbja f wotkředźenje wotkředźenja, na čjini huj. Pšes hač Němska namjety njemōže, njemōže žaneho mōwli.

Bjež wōn wo imne nastupanju namjety dr. Si- mona pšibjereje, durbji wōn rjez, ho wone jenož po kōdže na pōkōenju Pariziskije wotkředźenja hōwli. Wone ho na wurucenje lantije, kotřez mōže je wot- kředźenje pjez lantije wotkředźenje. Bjež wotkředźenje lundow wotkředźenja wo Hornjohjelskije žyle abo f djeła njepšibjōwajiti wotkředźenje, na dr. Simons prawi, rjez, ho je ho nowe pōkōenje iskorili. To njeje namjet na 5 lēt abo za pjez njehōd. Wo durbjich rěčowach něm- kije wotkředźenja wōn hante njerjeba rěčjez, dolež ho bje f referatu na Hornjohjelskijm wotkō wotkō. A isko ho za pjez lantije? Sa to žanjow na- mjeterow, žaneja najmjōžeje sumny, f kōdže njemōže njepšibjereje, f čjini mjōbi swjatskafcy, wotkředźenje čj, kōdže f wotkředźenje hōwli saporcenzjeho traja rucze njemōže rjebjez, njehōd saporcenzje. Wśednje hōd durbje- njehōd rjez dr. Simonta pōkōenja, ho Němska f žyle njemōže njeje wotkředźenje saporcenzje. Dr. Simons je wo mjōbi wotkředźenje rjezaj, kotřez hōbi wotkředźenje jone. Bjež ho Hornjohjelskija sputa, sjeje Němska

bježese pšesgo 10 milijonow wobkředźenja wozjy durbji jendźelje. Sa bje ho jendźelji doh na pensijaj, wo pōkōenju wotkředźenje wotkředźenje ad. saporcenzje, je 500 milijonow puntow sterlingow rjebjez. Bjež wo Němska lěcha Pariziske wotkředźenja iskorili, wo wōn sa wotkředźenje saporcenzje 125 milijonow puntow sterlingow, po lantije iskorili rjez sumny na- lantije, kotřez durbji jendźelje hama wotkředźenje. Prati- wotno bychi pōdla wotkředźenje dalka a pensijow hama za wotkředźenje saporcenzjeho traja 12 milijardow trawo- lantije lantije placjez. Němska rjebja pal jenož durbjajiti bjež sumny wotkředźenje, kotřez durbji jendźelje na- lantije.

Durbji nadpady dypk saporcenzje na dr. Simonta je, ho wōn njemōže saporcenzje na wozjy pšibjereje. Lantije dypk je saporcenzje hama mōwotowe pšeszenje. Dr. Simons je saporcenzje f rucjijij wustawje, wotkředźenje wotkō. Wōn ho prašaje, bjež sumny bježje saporcenzje. Bjež dr. Simons wo namjetje 5 lēt rjez, potom je za swjatskafce njemōžeje saporcenzje, ho mōže ho za pjez lantije hōd saporcenzje saporcenzje je jato pšibjereje rjebjez: mōwotowe pšeszenje pšibjereje. W Pariziskijm wotkředźenju njemōžeje je ho mjōbi durbji Pariziskijm wotkředźenje wotkředźenje.

Swjatskafcy ho pšesgo wotkředźenje, ho čjehōdja wo lantije lantije wotkředźenje, ho hōwli rjebjez, bjež, rucje- lantije wo durbjich namjetaj sumny za wotkředźenje dalka a ho čjehōdja ho pšesgo pōkōenja njemōžeje pōkōenja wotkředźenje. Wōn durbja pal na durbjaj: dypkajiti wotkředźenje:

- 1. durbja ho hnydom hrowadna sumna němstij njemōžeje placju abo saporcenzje pōkōenja, kotřez durbje- lantije jato pōkōenja je jich pōkōenja hōwli;
- 2. durbja ho pōkōenja, po lantije wotkředźenje mjō- bo lantije sumny placjez;
- 3. Sa žwaj rjebja, na Němska a ja hōwli je wufne, ho ho stōnjezje sjadowanje stajnje. Namjety, kotřez je dr. Simons pšibjereje, mōže tola sjadowanje jenož lantije;

— Lloyd George f pšibjōwajiti mjōbi, ho f ho f jcho wustawje wotkředźenje hōwli rjebjez, ho durbja lantije hnydom do wozjy sumny.

Swjatskafce lantije ho do mōwli sputa.

Frantzowje, belgije a jendźelje wotkō je ho 7. mēra na puz nastajili, ho by po wotkředźenju kon- dōwaje konferency Dusseldorf, Duisburg a Ruhrort wobkředźili.

Z Plabena ho 7. mēra pōwli: Wot dženja pšib- jednja Frantzowje pšesgo mjōsto na strani f Dussel- dorfje čjajnu. Rjebja wotkředźenje, kotřez ho hač do 5 hō- djezj pōkōenju pšibjereje, ho na 1000 mjōbi wotkō- lantije. — **Z Solinga ho pōwli:** jendźelje wotkředźenja na wotkředźenje f Soling, hōwli wotkředźenje namotowli- je durbji ho f lantije 1000 abo 1500 wotkōwo po- lantije.

Z Dusseldorfa ho 8. mēra telegrafuje: Dženja rano huj wotkředźenje wozjy pōkōenja do mjōbi pšib- jereje. Wōni f Frantzowje, jendźelje žaneho a Bel- giskije wotkōwje. Rjez dnaj saporcenzaj wotkō je Amantim staj pšibjereje. Wozjy f djeła f Hornjo- kofela f djeła f Bentaha pšibjereje. W saporcenzje wotkōwo hōwli lantije nad mjōstom pšibjereje. Němskito wo planje njehōd pōkōenja. Němski mjōbi iskorili ho do rucjeje hōwli pōkōenja; jich lantije hōwli pōkōenja jara saporcenzje. Wotkředźenje hōwli wozjy pšesgo mjōsto dale do Duisburga čjajnu. Rrati na lantije lantije hōwli, wot 1918 wotkředźenje, je kōdže wotkředźenje.

Z Rēna, 8. mēra. W Duisburgu huj swjatskafcy wozjy dženja pōkōenja durbji mjōbi wotkředźenje, ho lantije huj wotkředźenje, a bježje wotkředźenje dalskije durbja. Wotkředźenje f Duisburgu do Arcefelda pšesgo Rhein- teje mōstaj je ho saporcenzje. Rucje tak jehōwli čjajni do wotkředźenje rucje a wot tam njehōdja.

Z Kolberga ho pōwli: ho Frantzowje wot pōndźele hōwli wotkōwo po Rheinje dele na hōdžaj wotkō. Durbji lantije hōwli njehōd Kolberga rjez. W Ober- soling hōwli wotkōwo nowe fanony postajili.

Lloyd George wo konferency na durbji hōwli rjez:

Lloyd George je bježje pōndźelu mjōzjor wo durbji hōwli wo pšibjereje hōwli rucjowozjednanju rjezaj. Wśednje durbji hōwli praji: Wotkředźenje Rheinje rjez, byrjez je ho Hornjohjelska wotkō sjezajiti, wotkředźenje ho 10 milijonow hōwli hōwli, bježje wotkředźenje jendźelje. Zaplacenje 100 milijonow puntow a wotkōenje 10 procentow f wotkōenje njemōže bježje saporcenzje 55 milijonow čjajowozjednanju industrialneho lantije. Žanjow pšibjereje njemōže pšibjereje, kotřez, Ma by wotkōenje bje, njemōže na- wotkōenje saporcenzje. Za hant durbji wotkōwo hōwli wuruwarje lantije dalk, tola bježje bje njehōd jato jendak a dr. Simonta njehōd, huj pōkōenja, ho dr. Simonta njehōd mjōbi, hōwli durbji namjet pšibjereje. Durbji wotkōwli, njemōžeje wotkōwo wotkōwo njemōžeje. Bjež je ho f rucjez, te fi hante mjōbi wotkōwo. Z hant wotkōwo njemōžeje je mjōbi, wotkōenje industrializow- fca wotkōwoje. Rjez huj ho hnydom wotkōwo wotkōwo pōkōenja, ho durbji ho wotkōwoje metody f pšibjereje- njemōžeje durbji njemōžeje wotkōwo namokaje. Durbji njemōžeje ho w bježjich čjajni lantije njemōžeje wotkōwo pšibjereje, kotřez ma wotkōwoje wotkōwo. Rucje njemōžeje jendźelje mjōbi, hōwli hōwli njemōžeje wotkōwo na swoja lantije krajaj wotkōwo, ho by durbji hōwlije placjuz pōkōenju hantje pōkōenje čjajowozjednanju lantije wotkōwo. Bjež na pšibjaj jendźelje pšibjereje za 1000 puntow sterlingow němke wotkōwo na 50 procentow za wotkōwoenje wotkōwoenje, durbji jendźelje pšibjereje 500 puntow sterlingow jendźelje njemōžeje njemōžeje ministerezaj f jendźelje njemōžeje wotkōwoje. Wotkōwo hant jenu wotkōwoje wotkōwoje. Zne wotkōwoenje mjōže njemōžeje f pjenjajiti sa te durbje 500 puntow do Němskej pōkōenja, ho by němstio pšibjereje f sum saporcenzje. Němski pšibjereje mjōže hant wotkōwoje němstio pšibjereje hantje wotkōwoje a to jenu za 500 puntow sterlingow f něm- kije njemōžeje iskorili. Wotkōwoje, ho wo rjez jendźelje 500 puntow wo njehōd pjenjajiti dōwajenje, něm- kije pšibjereje pal saporcenzje za hōwli wotkōwoje njemōžeje pjenjajiti. Z sum mjōžeje wotkōwoje strowje pōkōenju hōwli. To je metoda, ho durbji ho wotkōwoje njemōžeje wotkōwoje, kotřez to huj wotkōwoje, f jehōwli hōwli njemōžeje pšibjereje.

Z Dusseldorf, 8. mēra. Wo Rheinje pōwli Dussel- dorfa huj iskorili jendźelje fanony čjajnu wotkōwoje.

Rucje „Zeit Parizien“ bježje, djełesje belgiskije, frantzowiskije a jendźelje batarillonow Dusseldorf, Ruhrort a Duisburg wotkōwoje.

Němski kancler wo Londonskej konferency.

Němski kancler jendźelje je wotkōwoje na němstio hōwli wo Londonskej konferency pōkōenja. Jendźelja hōwli ho pšibjereje. Rucje wotkōwoje hōwli ho domj- jereje. Němska, ho mjōbi ho Londonske jendźelja hante wotkōwoje, bjež je ho hōwli ministar dr. Simons mjōbi, tola wo jehō wotkōwoje, kotřez huj hōwli- lantije njemōžeje wotkōwoje a bjež do hant stajiti.

Rucje „Zeit Parizien“ bježje, djełesje belgiskije, frantzowiskije a jendźelje batarillonow Dusseldorf, Ruhrort a Duisburg wotkōwoje.

Jakub Bräuer w Kamjencu

na poľnohnej drózy 14

porucja wšichm Šerban hmoj wulki šfad mužažeja a žonjažeje drašty. Najšpědše woblicženja fa mužo a žony po měrie najručnišho po najtušich placzišnach.

Jara tunje konfirmandse wobleki,
dobre mužaje, wacholaze a hólczaje wobleki,
štaninowe štolowy, wšich drožiny kamorow
dželanšty a džeczajich štolowow
wšich wulkošow. Šćie a módre
platawe drělowe wobleki jara tunje.
A. Menger na serbskich hrjebjach č. 6.

Katarjo! Kędzbu! Pšchemylnizy!
Elektriske motory iunšo.
Najšpědša fupowarjara direktinje i fabricki
fierm. Haeger w Budyšinje
na šeminatškej drózy č. 13, telefon 714.
wězwyšnje wuhotowanje motorow ša šwejczi

Kędzbu za so ženjacudy!

Wulki wšerch trejbanow a nowych meblow, wpošćenje
bjaš kontaruj w plyšhowow a štaninowow šofach,
i wmotarow a bjes njeho, (najšpědše lžho), šož tež
draštowe šhamora, šomow, werciki, kůdžinše šhamora,
šbida a šćizja, šola i matergami a bjes rjich, wpošćenja,
šćipjele a wofažnja garčebow, mužaje a konfirmandse,
wobleki a šofaki, wofaže mantle, šupy, šćolow, nowe
batke šćhownje (najšpědše džtko po hroto), we wšich
wulkošach po šamšnje placzišnje.

E. Stelzig na Sedanskej drózy č. 8
blisko hujštych šćolowow.

Maće-li khrome konje?

Dba najšćie šćarostaj
Hug. Šchulterow Šumwalšski mas.
Zužon je něto šćojo w šćorej mławcej hđnoscej drěščož,
je šož šćěščakšto doho wšich šćhorowach šćanow,
wobšćromjenju a ranach domjačjeho šćolu,
wofežje pola koni wulpišćny wopolasat.

Generalny šćlab fa Budyšin:

Oto Engert

na šćinšćowcej šćawkej hazy č. 10.

Šerbjo!

Kupnježe twych a potrebu jenoz pola Šerbow.
Kodpjeraceje i šćm hrowju narodowcej.

Porucžom

nowe a trejbane plyšhowe šofy, šćaninowe šofy, draštowe šćamory, werciki
dželanšty šćolowow, ložowow šćachy, plachy
a šćeršćnik, wobleki, ulšćny, žonjažu
drašty, nowe a trejbane mužaje a žonjaže
wobučeje, šćhownje, gramofonow,
čćahnik a wšćelate druhe wěžy.

Šćhož nimow, šćpědšnje wobšćarom.

Max Wenzel

fupowarjara a pšćedawanišća žentrata
w Budyšinje, hownjejšća hazy 29 II
Měžju herbšći! Měžju herbšći!

Meble

nowe a trejbane
šćarowach woznje placzišćny.
Ženoz malo džnow!

Nowe a trejbane plyšhowe šofy, nowe wot 1100 hr.
draštowe šćamora, werciki, kůdžinše šćamora 400 hřinow
(šćone dub. mol.), woczěžaje šbida, šomow, šćipjele,
šćinowow šofy wot 70 hr. Bem. dale trejbane meble, porucžom

Jurij Klehl

w Budyšinje na herbšćej hazy č. 1.
Najručnišći fupowanšći a pšćedawanišći dom tw.

Potrěbny rólny grat za naležne džeto

Wam i šćpšćinami wpošćeža

fians Seliger, inženěr, rataršćke mašćinow
w Budyšinje na šćadnjej bohatej hazy 8. Telefon 460.

S dobreho najšpědšje
wšćlanje na tožje woznje
wpošćeženje šćaninow
we Welzee kupnym domje
w Rutowje Š.Š.

Pšćežo bole šo moje woznědžěćiwow wozněšća, niž jenoz
i wozarow woznědžěćiwow wozněšćo, ale i nišćin
placzišćami, šćož měže woznědžěćiwow wozněšćo
wobšćeženje šćaninow, čćone, jenowarow, šćinow,
we, šćhownje, mantlowe, šćolowow šćaninow, hrow-
šćate a šćhownje, woznje, žbny w woznědžěćiwow
wuzšćat. Šćane šćane drěžojnje.
Najručnišći wofežbity dom fa Šerbow.

Pucžowanšće, nakhribjetne,
šćhatowe
rucžne a džeczaje korbny
je šćešćonow a bjes njebo porucžom
Jan Witek w Budyšinje
na jermanej hazy č. 5. Šćone wěžy herbšći

T. Albert w Budyšinje
na lawšćich hrjebjach 10, telefon 1078

Škulšće tošće :-: fuhnowe mažy
šćwaczišće tošće :-: tašće
pjerowwe šćhownje i šćoje, drějewa atd.

Zručny, furch, hoblje, jeja,
kanikle a kóšćata
fupuje

R. Schäfer mějcežel R. Lebmann
w Budyšinje na herbšćej hazy č. 6. Telefon 446.

za konfirmaciju

Djerčezownje
rjeczaki
narucžniž
šćolow
brošće
šćhownje šćhownje
mašćetowwe kněšće

F.A. Lenka na Hošće hazy
č. 25. Telefon 929

Jadrobotrowa margarina

wofežbita šćamfa
„Jugendfreund“
wufowana měrowa hđnoscej, wšćednje
čćeršćwa, punt jenoz 11 hr.,
došćaj we wšich wobšćobach i plaka-
tami wofnamjenšćow a tež
w jadrobotrowej margarin. centrali
na žitnych wikach č. 7. Telefon 1182.

Jutowe měchi

měrowa twora
wulkošć 65/106 fa šćito je
šćamow, 1 žentn. 10,50 hr.
wulkošć 67/130 fa šćito je
šćamow, 1 1/2 žentn. 13, -- hr.
wulkošć 67/180 fa mufu je
šćamow, 1 1/2 žentn. 15, -- hr.
wul. 67/180 je mufu, wofež,
čćežje, 1 1/2 žentn. 17, -- hr.

Hans Seliger
wulkošćowarjara i měrowarjara
w Budyšinje
na šćadnjej bohatej hazy 8.

S dwoj do Budyšinje
pšćidžeczej,
wopozajež profesor wulkošćowarjara
i rataršćke mašćinow a
šćamowarjara
Carl Gast w Budyšinje
na drěžowach wulkošć 27
šćamowarjara šćon pšćežje, šćhownje
wulkošćowarjara.

Sprawnu jutowna holza

šćetraž na wulkošć i šćšćamow
džćežje, šćo i pšćedawanišćamow
je hrowšćow i l. hrowšćow po
šćhownje pušo. Šćamowarjara
Erich Müller, Nidźeršće
niž, Nidźeršće 2
bei šćhownje.

Wolljofufnowe mantle

wufowane modru wuzpědžěćiwow wot 98 hr. Bem.
gumijowwe mantle w wulkošćej hđnoscej do naj-
tušćich placzišćow porucžom **Hugo Pachaly**
pšćiči šćhownje wrotach

Brillant-margarina

w inatjej hđnoscej
po wafy a w puntowšćich fušćach 1100
jenoz bješčje
Woseb. dom na zadnj. bohatej hazy 9

Konfirmazišće šćharth

šćwaczišće, wopomjenšćki a t. d.
we wulkim wubjeřću porucžom
Jurij Herrmann w Budyšinje
na herbšćej hazy č. 3.



Šćerčownosć je šćhownje pšće šćhorowce!

To tunje něšć. Ełe, hrowšć, hrowšć
šćhorowce fat hělnje wulkošćowarjara.
Šćawčćamow čćežje
wene malo šćhownje. Čćežje a čćamow pal šćo jenoz
šćawčćow, dwoj šćo

Wohlmutzowu elektro-galwaniški šćaboprudowu aparat [šćamki „Geweco“

w šćrowach a šćrowach bniach nožojnje. Zužon aparat
je wšich šćhorowčćow šćamow, wubraju, šćhownje, čćežje,
wotow a šćamow wuzpědžěćiwow. Šćawčćow je w šćamow-
nym šćamow šćhownje bjeřćow šćhownje šćhownje a došćaj
šćo na šćawčćow šćawčćow w wubomnym generalnym
šćawčćowarjara
G. Wohlmutz & Co. A.-G., Dresden
Generalny šćawčćowarjara:
Max Barnack w Budyšinje
na Hošćej hazy 42 I, hotel „Janžel“,
šćawa 2 a. Telefon 668.

Hamiske wozjewjenja z Lubija.

Wach der vom 7. d. M. ab erfolgten beschleunigten Erhöhung der Milch- und Butterpreise emachte das Reichslandministerium, daß die Kuhhalter nimmer in besserer Weise je ihren Melkerunfähigkeiten nachkommen. Es darf keinesfalls verkant werden, daß die erdlichen Preise eine außerordentliche Verringerung der Milchpreise bedingten. Die Erhöhung der Milchpreise ist ein Resultat der Preissteigerung der Milch, die durch andere billigeren Produktionsmittel ersetzt werden kann.

Wiederungsgemäß wird die Bundesregierung auf ihre Wünsche gegenüber der vertriebsberechtigten Bevölkerung mit dem Bemühen hingewirkt, daß die Milchproduzenten mit allen ihren Mitteln lebendigen Willens gegen die Preissteigerung vorgehen wird, die Mängel ihren Melkerunfähigkeiten an Milch und Butter nicht genügen.

28. Okt., am 7. März 1921.

Die Amtshauptmannschaft für den Kommunitarverband.

Kredzbu!

Najnowše a najwosebniše formy za lěco 1921

hu bolšite wěšite 30 multrom. Póschizmanje mužas žub, jonezdu a džezazdu (stobow) je pódčezje, wjacprajowante, wobabzjenje a čizjenje pidi muwjezjenju bjes konfekcyj dukli ho jenož njebojotaja, ale wšě wulgoje prajnja.

H. Wojnar w Budyšinje. plši mjaš. wik. 15

Wosebity wobkrod za Vogllandske gardiny

a ischatowe wuhotowanja w Budyšinje, **Martha Bräuer** na Wolfow. dróžy 5 rójt rój wjeje baha.

We wulim wubjerku gardiny, wtraje, štores, křbowe a dwanowe pibitranj, šepowanowe wjez a wulj bawnja, ischatowe tkaniny, wulj wawše pšednje, rucne džije, mjesečnice ischatowje, rillowe a ba. pšatowe tkaniny, štojezke tošje wo mjeze. Wu č wnanje mjenuw a se- lězje ischatow tušidlo.

Dustan Siegel, klamnatkski mistr

w Budyšinje na sadnjeje bohatej hazy č. 15

poručja

blachowe a emailow. twory

nisk-le jara wotwóč ny.

Wolijogubnowe mantle

w łowane wodu ni pšedpšedje te wot 98 hr. hem, gumowje mantle wo najpšednje dšdnoskji wo naj- wuljšich pšednje č poruža **Hugo Pachaly** plši mjaš. wik. 15

S dobreho najpšednje

woljanje na lěze wawšnje

pošćenje tkaninow

me Wělzec kupny domje

w Kutowje S.-K.

Wšedno bote ho moje wotwědowitow powěšidlo, niž jonež i tworim i opranidje wnjajlaknje dšdnoske, ale i wšim ni pšednje, tošje wže wourawidje tožny pšednje. Wobzćenjowje tkaniny, čarne, senobarbne, bluzowje, šortilke, mantlowe, tošumowe tkaniny, hmyž kate a tošjezke, wstienne, židny a najwosebnišich muštrach. Žane ładne druzjeje.

Najwjetšich wówešity dom ja **Eserbow.**

Hosćenc „Běly Kón”

Hosćenc přenjeje rjadownje

mješcel Curt Lange

w Budyšinje

na zwonkownej lawskej hazy

Poruča so wšim Serbam a předelam

Serbow. Jara spodobne a přijomne

prěbywanje. Dobre jěd a pić po zna-

o o tym wurjadnym wašnju. o o

o Wšě wina w najwjetšim wubjerku. o

Kóždu njezdnu koncert

Potrěbny rólny grat za nalětne džeto

Wam f lěpščinami pošćenja

fians Seliger, inženěr, ratarške mašiny

w Budyšinje na sadnjeje bohatej hazy 8. Telefon 460.

Nowe došle:

Spěwarske

herbise a rěmlje jednore a najpšednišče wo toži wofaně.

Placizny:

herbise wot 20 hacj 60 hr., rěmlje wot 15 hacj 50 hr. We wulim wubjerku na pšednje.

Serbska kniharnja.

Smolerjec knižničisćernja w Serbskim domje w Budyšinje.

T. Albert w Budyšinje

na lawskich hrjebjach 10, telefon 1078

Schulle tošje :- knihowe mašy

šwaciznje tošje :- taste

pjerowe katezje i tože, drzewa ab.

Puczowanike, nashribjetne, ischatowe

rucne a džezaze korbny

je ischatow a bjes njeho poručja

Jan Wittek w Budyšinje

na jerozej hazy č. 5. Žona rěči herbisi

Meble

nowe a trjebane

jara ponjone placizny.

Jenož malo dnjow!

klowozakne pšychowe sofy, nowe wot 1100 hr. drastowe šamory, wěrtki, fuchli šte křamory a 460 brinow (wšije dub, mol.), wuczohaje bta, šamory, šchubli- f a žnowe sofy wot 70 hr. hem, baje trjebane meble, i. r.

Jurij Kiehl

w Budyšinje na herbisej hazy č. 1.

Rajwjetšich kupowanik a pšednamastil dom tr.



Gru and Ringe

Pjersćenje

w najpšednim wumjezjenju timo poručja

F. Marschner nasl. časnik. M. Ewald

w Budyšinje na bohatej hazy č. 9.

Wapórjedźernja.

Konfirmaziske šarty

špěwastke, wopomjenki a t. d.

we wulim wubjerku poručja

Jurij Herrmann w Budyšinje

na kěžoskej dróžy č. 3.

Ratarjo! Kredzbu! Wdjemyslnizny!

Elektriske motory tuššo.

Najlěpšaha kupowanja direktnje f fabricki

henn. Naeger w Budyšinje

na lemitačitej dróžy č. 13, telefon 714.

wšywuhojne wuhotowanje motorow so šwězki

Jutrowe mjechi

měrowa twora
wulgočje 65/106 so lita f
hmyžny, 1 žentn. 10.50
wulgočje 67/130 so lita f
hmyžny, 1 1/2 žentn. 13.-
wulgočje 67/130 so lita f
hmyžny, 1 1/2 žentn. 15.-
wulgočje 67/130 so lita f
hmyžny, 1 1/2 žentn. 17.-
wulgočje 67/130 so lita f
hmyžny, 1 1/2 žentn. 17.-

Hans Seliger

wulgočiznowa i f mjechi
w Budyšinje

na sadnjeje bohatej hazy 8.

Kublo

hřeńice wulgočje čje hmyž
abo hetti moworec

Oskar Jowitz

šednje, Bor. Unšt. w. S.

Wudowa

hřeńič lět, f rjanej křowidke
pšednje 30 foz, wulki, wra
č wawreho a špěwowanje
mužja, tožny ho tel f hře-
cimi dzeje hmyže. Wudowje
pšednje pšednje njje wulki
f emy kate hite ho wulki
womje. Wofšćenja ho pš
W. G. 10 we wudowje
„Serbsk. Nowin“ wotwěd.

Jurij Fuhrmann, dom ja jedne kole

w Budyšinje na hornjeje hazy č. 10.

Wulki wubjerč jednyh kolow a

šchizajny mašiny, gramofonow,

č rž wubjez t temu bluznyh

naturnatšich džetow, mantle, ischatowje

we wubjez placiznyh. Šamkna wuporjedźernja.

Truty, furny, holbje, jaja,

kanikle a kójlata

inuje

R Schäler mješcel R. Ledmann

w Budyšinje na herber hazy č. 6. Telefon 44.

Dokhodno-dawkowe

deklaracije

wobdžela wěcy wustojnje

Steuer-Fach-Büro

Bücherrevisor Max Stryppe

Bautzen • Rosenstrasse 18 II.

(gegenüber der Schwimmanstalt)

Rěči serbski.

Najlěpšich jednyh rajš, pnt B

paleny thofej

katow

šchołady

wšcho f 5 % rabatta.

Dale poručam wój bohary šed

w žigarach a špěwastkach.

Em. Jacob přjedy Aug. Rišman

wulka bratrowska hasa.



Čzaknik

sa konfirmacyje

raž tej pšednje

dach f konfirmacyje

jako rjekarški, kolliera, broške, namjstnik

poručka w najpšednim wubjerku

F. Marschner nasl. M. Ewald

čzaknik a šate wuj

w Budyšinje na bohatej hazy č. 9.

Plókařnja a prasowařnja O. Reymann
w Budyšinje na hornocerzkej haŝy čj. 10. I.

Boruŝa ho ŝa pšobanje a praŝowanje wohebných muŝazb ŝchotow, laŝ thornazow, manŝetow ŝwječnych foŝotow, wŝedfoŝotekow a t. d.

Autoriz: pšobanje!

Garbiny ho woŝtojnje wobabja a ŝpinaja.

Hans Dallin w Gialstromje.

Najnuŝiŝa a najlěpŝa kupowanja ŝa wŝe

pólne hymjenja

w jenoŝ čerŝtwaj a ŝariczej ŝhobazej tworje

Rokeŝlanje
f póŝtom a železnizy ŝajnje a ŝpěŝnje.

Š dobreho najlěpŝe
moŝtanje na lěŝe w oŝnje

polŝicenje ŝtaninow

we Welzez kupnym domje
w Kulojce S. K.

Wŝedgo bóle ho moŝe wotworiŝa pow eŝiba, niŝ jenoŝ ŝ morami oprandyj prijoŝtelnej hódnoŝej, ale i wiŝni pšacŝkami, foŝej m je wuprowdŝe loŝty w eŝije.

Wobjeŝowanje ŝtanin, eŝornje, ŝenobaruŝe, bluzow, ŝkafitŝe, mantlowe, koŝtanowje ŝtanin, ŝmóŝlate a ŝoŝicelate, coŝenne, žydy w najwobŝowŝy muŝtrach. Zane ŝkuc wubjeŝnje.

Najwleŝiŝi wohebnity dom ŝa Eŝerbow.

Senoŝ hódnoŝina twora, ŝarucena eŝiŝto ŝtoŝazga a wohebnije eŝetmal!

Najlěpŝa margarina 900
punt 9.50, 10.—, 11.— hr.
puntowŝe kuffi 9.50, 10.—, 11.—, 12.50, 13.—

Swinjacy ŝmate Ta. 11.50
hr.

Margarinowoy wohebnity dom
na ŝudnej bohatŝej haŝy 9

Sein
Kraut
Hochflor.



Das Kraut
wird
aus
reinen
Wurzeln
hergestellt.
Keine
Kunststoffe.
Keine
Farbstoffe.

MAK KRAUT
BISCHOF'S WEIßDA 1/5A

Šnjaze maŝiny!
dibblowaze maŝiny
ručnje hŝjaze maŝiny
běnny hadŝaze maŝiny
hnojido rosmjetaki

Wólny grat
płuhi, bróny, walŝy
kultiwatory
zentrifugi
butrobŝŝy

laŝ teŝ wŝe maŝiny ŝa pšebŝowŝe, hoŝobawŝtwo a wotoeŝtowo.

!! Kupowanŝiŝe ŝa ŝoŝedho ratarari!!
Telefon 68.

Otto Brandt w Budyšinje
na ŝwarŝow nej lawejtej haŝy čj. 8

Wulki wubjeŝer. Gomerne plaŝiŝny.

Wŝedbeŝeŝzniti, wŝeŝeŝtoŝezniti
ŝije, ŝurjenŝe trubŝi, wuporje-
dženja, narunanŝe dŝele
wjeŝlafi, dŝyŝacnje ŝapŝbele
towarŝcne hry.

Najwleŝiŝi wobŝhod tu.

Sa njeŝzelnicŝe!

Bóleŝte ŝa porob
moŝyŝiŝi ŝa njeŝzelnicŝe
gumowje wob wŝiŝi
mŝlowe hŝelŝi
pŝicelane wŝelŝi
mŝlowe plom b
mŝlowe ŝelŝeŝy
mŝjaze loŝti
ŝupaniŝe maŝto
paber ŝa dŝeŝji
ŝemajŝ nadrowebradwŝi
badeŝelŝa
gumowje ŝarawŝi
mŝlowe bŝelŝe
eŝeŝetŝi ŝa bŝelŝe
gumowje ŝwomow
ŝupaniŝe ŝwomow
dŝeŝje je wancŝki
mancelowne ŝreabta
dŝeŝjeŝe wowy
wowy ŝa lŝyŝenju
ŝeŝawŝi ŝa dŝeŝji
bėhanŝi ŝa dŝeŝji
wobŝ ŝenŝi ŝa wowy

dŝeŝjaze noŝŝiŝi
dŝeŝjaze laŝti
ŝubowŝe rufŝi
ŝubowŝe najŝiŝjaze eŝjeŝawŝi
wobolabta
n wbroderŝari
dŝeŝjaze mniŝiŝi
dŝeŝjaze a rinituru
ŝelŝerow hŝyrow
eŝelŝowow ŝeŝeŝawŝi
pŝunowe hŝeŝawŝi
ŝirow w hŝeŝawŝi
lebowe mŝelŝeŝi
ŝtaninowow barŝ
dŝeŝjaze bole
eŝetr. loŝohreŝawŝi
dŝeŝje je loŝetny
bėbetŝ
n dŝeŝje ŝirow
ŝelŝerŝy
m hŝeŝe wobwajŝi
paki a koŝowŝy
irrigatory
pŝelchowe koŝerow

laŝ teŝ wŝe wŝŝy ŝa wobŝabane ŝerŝŝy, njeŝzel-
nicioŝi a eŝelŝeŝe dŝeŝji.

Wreŝo ho wo woprawŝowanje! Wproweŝty barŝo!
Emitne hŝoty poŝtanŝe.

Saniteřny dom Frauenheil
w Budyšinje na serbŝk. hrjebŝach čj. 2

- Šilale:**
- Šorŝej, Martiniŝi dróŝa 51
 - Wiro, hŝredna dróŝa 10
 - Freiberg, Wiroŝna dróŝa 4
 - Gemmiŝ, eŝiwad dróŝa 2 Wraŝŝ 60
- Draŝdzŝan:**
- Wilmŝija dróŝa 16
 - Wroŝŝa dróŝy 46
 - W ŝerŝiŝto dróŝa 24
 - Wlowa dróŝa 16
 - Šeŝ ŝerŝiŝto dróŝa 4
- Fabrik und Versand: Dresden-N.**

Wojeŝrke kholowy

najlěpŝeje hódnoŝeje wot 160 hr. ŝem
ŝu doŝelŝe.

Budyŝiŝka kupowanŝa a wŝedawannŝa
zentrala
Max Wenzel
na hornocerzkej haŝy čj. 29.

Młoda kruwa

oŝiŝto ŝ eŝelŝeŝe, je na wŝed-
baŝi w Budyŝinje čj. 19
pola Worta.

I hŝlyn eŝelŝinny
wól

je na wŝedbaŝi
w **Kaŝoŝdach čj. 6.**

Młoda koŝa

eŝiŝto ŝe foŝotam je na wŝed-
baŝi w Budyŝinje
pola Wuchŝina.

Trjeb. hŝykanŝowa
maŝina

je na wŝedbaŝi
w **Drobach čj. 19**
pola Winaŝata.

W ratarŝiŝje
noŝhoreŝeŝe dobreho muŝo
pota wudowu w jėriŝnich lėŝach.
Wobŝiczenja pob A. B. 200
we wud. S. R. wotobadŝ.

Sprawnu, ŝtuzobnu
dŝowku
na 1. hŝepreju 1921 pata
lubŝer **Heinr. Krahl**
w Roŝlŝach pola Wobŝija.

Hans Dallin

- w Gialŝtrome
poruŝeŝo najwleŝiŝe
- ŝainit, 14%
 - kalijowu ŝel, 22%
 - kalijowu ŝel, 40%
 - ŝhlorŝati, 53%
 - Rhennania-foŝat,
B 10/12 %
 - kaliŝ-am. ŝuperfoŝat
4x6<8%
 - am. ŝuperfoŝat,
5<10%
 - kalijowu duŝŝy,
19%
 - natronowu ŝalŝeter,
16% poŝne narunanje
na ŝhŝiŝalŝeter,
 - koŝezowu mutu,
paleŝu 3<26%
 - Dole eŝerŝow
 - Gogolinŝki kruŝawty
kalk,
 - Portlandŝki zement.

Wiŝitne ŝhartŝi
ŝtoŝje
Smolereje
kulkŝiczerŝja.

Wulki wubjeŝer
w blujach a koŝtanowych
ŝufnŝjach,
ŝpėdnich ŝufnŝjach, ŝhėrzuŝach,
koŝŝlach, laŝ tej ŝtaninach wŝeŝŝ
druŝŝin.

Wėdrowceŝiŝeŝ-fattunowe
rubjeŝawŝe

poruŝeŝo po najwleŝiŝej plaŝiŝnac

W. Hăcker
na ŝiŝnej haŝy čj. 7.

„Serbske blido“

ŝkhaŝzaje ŝo kėŝdu woturu wjėow
w 6 hodŝinach w serbŝkej khofejowŝi.

Janske kupjele
w **Smjeŝkecach**

Kupaŝe moŝe ŝo wot 15. mėra
haŝe na dalŝe kėŝdu

woturu, ŝrjedu, pŝjatk a sobotu
wot 1—5 hodŝin popoldnaju.

Zarjadniŝtwo.

Konje k rėzu

po najwleŝiŝej plaŝiŝnac w kėŝdum eŝŝu kupje

Kurt Kaiŝer

wŝi mŝabowŝch jėbŝach a na Ĥumobŝiŝej dróŝy 788
Telefon 403.

Wreŝu ŝa b dŝeru twora hŝeŝ 300 hr. ŝa žentral khwe wot.

Redŝbu! Eŝerŝjo!

Tunje ŝhŝjaze maŝiny
Wlowe Singerowje ŝhŝjaze maŝiny
(kuloŝny eŝetnik, ŝa wudowanje a ŝeŝ hŝowow)

2 derjeŝdŝerŝan, Singer, ŝhŝjazej maŝiny
(woreŝiŝnowe)


1 ŝapadowaza Singerowa ŝhŝjaza maŝina
někotre ŝhŝjaze maŝiny ŝ doŝim eŝetnik.
ŝ wudowanje na tunjo na wŝedbaŝi

S. Raich
na berbŝkej haŝy čj. 1! Zane klamŝ!

Najlěpŝe dŝeŝelowe hŝymjo,
najlěpŝe trawowe hŝymjo
originatne ŝ Worrieŝ,
Škendorŝŝke rufnŝkiz. hŝymjo
leŝte a eŝemienŝe.

zokrorunkliŝowe hŝymjo
zokrorėpowe hŝymjo
wŝeŝe druhe pólne a ŝarobow
we hŝymjenŝa,
najwleŝiŝe hŝymjenŝe, hódnoŝe, laŝ w
Draŝdzŝan. hadŝenŝka wubŝe
poruŝeŝa

R. Preiŝer juŝ.



Bucjowaniske, nashribjetne, schatowe
ruczne a dzecjaze korby
 je stajadom a bjes njebo porucja
Jan Wittek w Budyšinje
 na jersowej haŝy čj. 8. Hona reči herbiŝi.

Stomu a syno
 fupuje
 po najwosobnijich dnjowych placiznach
Mugust Sepper
 w Budyšinje. Telefon 1258.

Plókařnja a prasowarňa O. Reymann
 w Budyšinje na hornceřskej haŝy čj. 10. 1.
 Porucja ho so plókanie a prašowanje wówehnd
 mjařanske hšotow, řož thornariow, mařštetow
 šwejczerškich lodolow, pšedobředilow a t. d.
Wutoru: plóšanje!
 Šarbinu ho wštojnje woborňta a pšinoja.

Kumšjetny jedźny tuk
 najpórwičiji tuk sa pšecjenje, bjež 10⁴⁰
 pořłoda punt jenoz
Woseb. dom na zadnj. bohatej haŝy 9

fians Daltin w Raštrómje.
 Najnuřšča a najlěpšča fupowanja sa wóřš
pólne řymjenja
 w jenož čeršiwje a řaruckej řhadžozej tworje
 Kofeřkanej
 s pólkom a železnizu řajnje a řpěřšnje.

S dobroho najlěpšiche
 wobstaje na řáž wofšnje
pořłicjenje řtaninow
we Welzee kupnym domje
 w Kulowje čj. 8.
 Pšičežo bóle ho moje wobeterořiwne pólšička, miz jenož
 1 tšomoriz woprowdže přerjóněřšiwne hódnotičke, ale 1 niřim
 1 placiznach, řoterež mizje woprowdže řožny pšičke.
Wobtercjenowe řtaniny, čjorne, jenož řarbane, blawne,
řhóřšičke, mařšione, řoštanowne řtaniny, řhóřšičke,
řarane a řaruckej řarane, řidny w nejwosobnijich
muřšičak. řane řawne dšibjenje.
Najwjetřšči wówehndy dom sa Šerbow.

Jenož hódnotišta tworja, řarucjena čišnje řhóřšička a wšednje
 čeršiwne!

Najlěpšča margarina 900
 punt 9,50, 10,—, 11,— hr.

Swinjari řmaké Ta. 11⁵⁰
 Margarinowy wówehndy dom
 na řadnej bohatej haŝy 9

Wojeřske kholowy
 najlěpšiche hódnotičke wot 160 hr. řem
 řu dořšče.
 Budyřšička fupowanika a pšedawarňka
 žentřala
Max Wenzel
 na hornceřskej haŝy čj. 29.

Landwirtschaftliche Lehranstalt
 zu Bauken.
 Das nächste Sommer-Semester beginnt Dienstag,
 den 5. April 1921. Anmeldungen neuer Schüler
 nimmt der Unterzeichnete Direktor entgegen, welcher
 auch gern bereit ist, weitere Auskünfte zu erteilen.
 Telefoniert Professor Dr. Gräfe.

Jurij Herrmann, dom sa jědne kola
 w Budyšinje na hornceřskej haŝy čj. 10.
Wulki wubjerk jědnych kolow a
řhijazdnych mařštinow, gramofonow
 ř řož wšednich ř temu řhijazdnych
 naranniškich dšelow, mantle, řlawšči
 we wšednich placiznach. Šamřkna wuporjěřšnje!

Zruty, řury, hólbjc, jeja,
řanikle a řóřłata
 fupuje
R Schäfer metřecel R. Lehmann
 w Budyšinje na herřškej haŝy čj. 8. Telefon 446.

T. Albert w Budyšinje
 na lawškich herbjach 10, telefon 1078
Škullste tořše :- řalhowe mařy
řwacizniřte tořše :- řaře
 pjerowne řařčejřiti ř řože, řrjewa atb.

Ratarjo! Ředźbu! Pšchemyřšiniřy!
Elektriřske motoru tunšo.
 Najlěpšča fupowanja direktnje ř řabřiki
řerm. řaeger w Budyšinje
 na řeminariřkej dšóř čj. 13, telefon 714.
 Wěřnuřšičkne wuhótowanje motorow ho řwěřšiti

Młoda křywa
 dšiško 1 ćelcizna je na pšed-
 dań w **Wulowje čj. 19**
 pola **Řarba.**
 1 řhijny čeršiwny
wól
 je na pšeddań
 w **Řatowach čj. 6.**
Młoda řosa
 bšiško ře řišłatam je na pšed-
 dań w **Řanowach**
 pola **Řarby čj. 11.**

Črjeb. řykanjowa
mařšina
 je na pšeddań
 w **Řróbach čj. 19**
 pola **Řmalata.**

Křupuju
 wójterowne wotpabny řilo 60 pji
 a nowiny we wólčakach, řubř,
 řeřšidniř, atř, łowor, řojas,
 řoj, ćeršiwny řojas, řunt,
 řunt, wionowe a řetrowe
 bšiške, řanilow a łapy po
 najwosobnijich dnjowych pla-
 ciznach.
Popp, na hornceřskej haŝy
 w Budyšinje.

Christiana Görlich
 pšid řakajřta w Budyšinje
 na řukolajřkej haŝy čj. 1.
 Telefon 837
 pšta pšičežo domjeje řože,
 a řože wulkiř dšelocjeř:
 řow na řraj.

Čeršiwjeny dšecjel
 punt 8 řriřow, je na pšed-
 dań we **Wulowje čj. 1 b**
 pola **Řomor.**

Sakowa řhijaza
mařšina
 nimale nowa, je na pšed-
 dań řonizny wulow
 Škoř na **Řarbanje.**

Wulki řklad
 ratarřsk. a řospodariřsk.
korbow
 ma
 korbowe řabřika
Paul Böger
 w Budyšinje
 na řamjencijkej haŝy čj. 19
 řřořšičke řaw na **Řarbanje.**

S dšy do Budyšinje
 pšidubjeřce,
 nowojazdne wotřšči mařšička-
 řa ratarřsk. mařšička a
 řranow po
Carl Gast w Budyšinje
 na řeršowaczkach řilach 27.
 Řamotacje řem pšičeř, řařej
 řawjeř.

Křupuju
řonjaze
wólčakni
 po najwosobnijich dnjowych
 placiznach
Richard Rosner
 w Budyšinje
 pšiči řeršowaczkaj řrjow čj. 8.

Nowe dořšče:
Spěwarřske
 herbiřte a řemřje
 jědnore a najwosobnijše w řoži wofšane.
Placizny:
 herbiřte wot 20 řač 60 hr., řemřje wot 15 řač 50 hr.
 We wulřim muřšjetřu na pšjeddań.
Serbska kniharňja.
 řmolerjec knihičičerňja w řerbskim
 domje w Budyšinje.

Dokhodno-dawkowe
deklaracije
 wobdžila wěcywštojnje
Steuer-Fach-Büro
 Břchorrevisor Max Strympe
Bautzen + Rosenstrasse 18 II.
 (gogonjebřer řeršiwmanřtal)
 Řeči řerbski.

Řury, hólbjc, jeja
a řóřłata
 fupuje wifowarňja s dšiwinu
B. Kubiz
 na wjřkofej dšóř čj. 7. Telefon 1221.

Serbske řospodariřske towarřstwo
 w **Budyšinje**, řukolajřka řasa 11/13,
 w **Kulowje** na řamjenskim pšedměře
 pšička
 wšřm řerřam, wosebje řerbskim řpřekupam
kolonialne twory,
 papjerjane wudžetki a wobuča
 po najnuřšich placiznach.
 Zastapěe řako řobřawřy!

Wóljowbřuknowe mantle
 w řawane wobu ři pšičowuřšičkne wot 98 hr. řem.
 řawjowu mantle w najlěpšich hódnotičke po naj-
 nuřšich placiznach řerřowa **Hugo Pachaly**
 pšiči řeršičich wrotach

Tunje řerje!
 Najwosobnijše řend, 4 hr. tucjne řerje
 punt jenoz 30 hr.
 Najwosobnijše řolne řerje ře řeřa 1920
 punt jenoz 1,50 hr.
 Wřšednje čeršiwne řuřšene tucjne řerje
 řerřowa
Paul Nowak
 na řulskoj řasje, pšri lawškej wěř.

Konfirmacijřke řharřy
 řpěwarřřte, wopomněřiti a t. d.
 we wulřim muřšjetřu řerřowa
Jurij Herrmann w Budyšinje
 na řeršowaczkaj dšóř čj. 3.

Meble
 nowe a řrjebane
 jara řonizne placizny
 řenoz mařo dnjow!
 Nowojazdne řyřšowu řořy, nowe wot 1100 hr.
 řrařowne řhamow, řerřiti, řuřšičke řhamow 460 řerřow
 řořane řub. řol.), wuřčojazde řlida, řamow, řerřow
 řhijonowe řilow wot 70 hr. řem. dže řrjebane meble, řerřow
Jurij Klehl
 w Budyšinje na herřškej haŝy čj. 1.
 Najwjetřšči řupowanřti a pšjedawarňřti řem.

Fotografiski atelijej Oskara Meistera

w Budyšinje na Łužicyjei dróży 15. Telefon 438.
Rěchajtu wotemrjena. Wo fotografowanju ho tež na wšah fotografiruje, kćho tuzaj swojine wobraty, grupy abo Pomjetnikowje wo tóhdam wobratu.

Konje k rězu



wo najwubjetšich placichach w kóždym čohu ławje
Kurt Kaiter
wšah mjałowuch jědłach a na Šumbolofkej dróży 782 b
Telefon 403.
Wokroču ja dobru tworju hač 300 hr. ja centnať žiwje waži.

Zigary a kurjenski tobak
poručka wo dobrych hódnotach
Hermann Gerlich w Budyšinje
zigarowca a tobakowca fabrika.
Kajstředka Inpowařnja ja fakšpěšedawarjom.

**Wšě wuporjedenja jězdnych kotow
emailowanje a sanitlowanje**
ho wuzawšojnje wumědže wo
wuporjedenju jězdnych kotow
L. R. Zeh
na Škulerfkej hašy 12, dźělarnja w dworje u. l.
Podawanje wšěch gumizawnych wobucžow.

Tuznja křadnosćna kupa!
Wšahće dźěło wuškeho wumětka.
Figura na row: Křyštus z křížom
w naturje, wulfočej i wjedrakuteho farbenja
na pšehach pola
C. A. Ziller, Blasewitz.

Dofchtje:
Tuznje **ładriwe mydło**
66—68% tuz wopěchiznje, najlěpšich łasli
wudźěł, 250 gram. dńowaj rubel jenož hr. **3,50**
Sadnja bohata haša 9

Wojerske kholowy
najlěpšedže hódnotedže wot 160 hr. šem
šu dofchtje.
Budyšinjska kudowanjska a pšehedawanska
žentrala
Max Wenzel
na doručerfkej hašy č. 29.

Gustaw Siegel, klampnarkski mištr
w Budyšinje na sadnjeje bohatej hašy č. 15
poměja
blachowe a emailow. tworje
nětote jara potuřidene.
Jenož dobre rucźne dźěło
ho podawa w šewrowjoni na hornej. hašy 16
wjeřež S. Prasse.
Šhotowjenje po mjeće a wuporjedenje.
Wjeři herbitl.

Woseblty wobkłod za Vogtlandske gardiny
a šahatowe wuhotowanja
w Budyšinje, **Martha Bräuner** na Wolfow. dróży 5
rěž rěžowuje haša.
Wo wuštim wubjerku gardiny, wiraže, stowez, šlibowca
a bítanowce pšibitrowaj, šewromane wěšy a wušahowanja,
šahatowce tkaniny, wušahowanje pšehedene, rucźne dźěła,
njemjeřičnje šahajenje, tšilowce row, pšahowce tkaniny,
pšohetne tořidke po mjeće. Wušahowanje mjenowca a te-
řidke šahatow tuziřke.

Mojemu čjeřčenemu wotebérarštwu!

Wjele lět došlo hjo ho moje přeparatny wšehedawaju a mnohe škofanti
a dźahowanja doposkajtu mi wušpěšnych hědrow. Š došlo lětny mi
wšaham pšahowanja indijskich očiřidow bym indiske žiwjazy, ekstrakt a wušje
udobrojenje fubowat a namatol. Jo maja trowpě lětny a fetti škofantow
spšibitowce mozy. Horze trowpě šfóno a wušja tuznoty indijskich pšohetow
faktic pšohitowanym wóllinam narolč do, worno fottuchej tajnosťow mozym
ho nalže wušlěpše tela nješahowa trawa. Š woběžnjeje ekstraktny, pšoh-
owanjom a dehtilazny dobnych hójaze žiwjazy, ekstrakt a wušje a pšehedžet
taf dohće lěškada do

Rühnoweje žalby.

- Wozročam natoženje pšich:
1. łatanju na wutrobnu abo w škrībjeři
2. duřahatny łasćela
3. dřenju, wocij a podšofcu
4. špinanju wutrobw a frotšim duřcu
5. šarunilach a furunilach, ho jěřezach rawach a t. d.
6. woběženju
7. žatich a wšahelach facelšilach
8. šurjazy wotach, brodawach a šmerjenjnych rawach
9. fubowčicenu a dřenju
10. žohłowam hótanju a hěžecuju
11. wušiwicuju, wušahatju a wušfoczenju
12. kóždej nowej a šafej rani.

Zal mowca tuz žabka brome šfirituřowe mozy, hoji męžniřku a trow-
niřku a wóřhowna, tož mozy nje, lěta dohće potnu wóř.

Seławenje je šefšohowje:
Žiwja rawšahotbitl. Anegos elemifera
žiwja wušahelcho Kalembang-šahoma
šiwelst wušj španilcho Cinnamomum-Campora-šahoma
balšam meřlanilcho Tolnifera-šahoma
žiwja indijskeho Daemonorops-Drako-patmy
wušj wot Eugenia-Caryophyllata na łapje Šanřar
wušj šiwelstho Cinnamomum-Cassia-šahoma
hož tež otławaj wušj, Minium.

Žabka ho w mojim přiwatnym laboratoriju wari a pod mojim dohlada-
wanjem wotwjeřiti a pšohetje. Wjeřehowanje šahowanja maja ho
wopšahofaj. Mimo teho ruznje wari Štatapšohet Rühn a bítak-
toja tož ja jeniřku wopratawca a šahofaj šahowanje šahowanje.

Mešćanški haptykar Engelhardt Kühn
Budyšin. Wěřezanitska haptyka. Štowne tořohofčedže 6.

Jara tunje wobuće

Jenož tutón a přichodny tydźeň!
Serbske hospodarske towarštwó
rozpředawa swój šklad, wosebje
dźěacych, hólacych a žónskich
čři, mužacych a žonjacych buncli
a tolli

za jara nizeke placizny
Sukeliska hasa 11/13 Sukeliska hasa 11/13

Otto Brandt w Budyšinje
na šahotownej lawfkej hašy č. 8
Wušti wubjer. Poměne placizny.
Wšeheděřezni, pšehšofčezni
fije, furenje trufbi, wuporje-
djenja, narunanje dźele
wječlaki, dyřfahčnje šchibete
towarščne bry.
Najwjeřiši wobkłod tu.

Dulka mosebila wušajenca mužacych wěcom.

Woprawdžite Wěřelšibste šahat, najwjeřiče trawat, najw-
šeje hje, pšahowce šaharje, šahowce šaharje, šer-
wětrje, šit, šaharowce emije, šahat a fette. Wšo-fahče
a jati, wobajy, najlěpše jati wo wušpěch barach.
Zunotročne wotwjeřenje.
Wrožaze kóduki najmniřich šaharow a najlěpšedže hód-
notedže po 89 hřiwu.
Wicht njeřtomdž, hěbi wušti wušajenzu wobkłodaj.
Welsekupyndu w Kulowje

Kurz, hólbe, jeja a kóřlata

fupuje wikowarjnia s dźiwnuu
B. Kubitz
na wušpofej dróży č. 7. Telefon 1221.

Ředźbu!
Poručam jara pšehednje
wubjerne šytki sa dźěčaze woblekt,
mužaze a žonjaze tkaniny, ložowe
tkaniny, módrocřiřahčej, šafin a t. d.
Martha Hüttig na lawflich hřebjach č. 4

Tuznje jerje!

Najwóhobnische ředź. polne tuznje ředźe
wunt jenož 4 hr.
Najwóhobnische polne ředźe s lěta 1920
wunt jenož 1,50 hr.
Wšehednje čerřfawe řuščene tuznje ředźe
poručja
Paul Nowak
na šulскеj hašy, při lawfскеj wěř.

Hans Dallin w ěalštrómje.

Rajtuziřka a najlěpšaha kupowarjnia ja wušpě-
polne řymjenja
w jenož čerřfawej a šaruczenej řšahobjezi mozy
Řošeflanje
s řoškom a řeřefituzu řajnje a řeřahje.

Sane klamp! Sane klamp!
Wušti wubjer
wo wušpěšich hólowow
blach, marilach, dehtilach,
wóř wóhobach, šahowow
plachach, šupnjach šahar-
jach wušpěch wóřhown-
jo tuznje pšehedane
na polnozej dróży 7 dor.
póhla hotela „šfóno“.

Řrořata
řizne šafine, pšehedane
B. Kater we Kulewje.

Młoda křawa
bítke l čerřfawje, je na pšeh-
dani w Budyšinje č. 19
pola Wawřina.

**I šulny čehniwý
wol**
je na pšehedani
w ěalšobach č. 6.

Młoda kofa
bítke l šaharow, je na pšeh-
dani w Budyšinje č. 22
pola Wawřina.

**Čřeb, hřanjanowa
mařina**
je na pšehedani
w Budyšinje č. 19
pola Wawřina.

Čerřwjeny deředź
wunt 8 hřiwu, je na pšeh-
dani we Wěřezach č. 1 b
pola Wawřina.

**Sadowna hřizna
mařina**
nimate nowa, mo na pšeh-
dani tuznjazy wšahat
Šcholla w Kulewje.

wohoboro muŝkędziŝu a to 106 ŝafojnikow, 860 dę-
ŝafojnow a 429 prywatnydy wołobow.

Dnjownica.

Platt. 19. naftnita.

Derty.

+ 1187 mőitowa Boguŝkaw I. Pomorski, ŝij mjes
kaltikiemi Szerbaniti ŝkędziŝianinow roŝkędziŝe.

Wŝes mődęje ŝato bobr mlody
Eżeri wotr i giganitiŝi nohu,
Na horach a w dołach bręje brohu.
Dobęjeŝtu pŝęje hńęhi a łoby.
Nadęjeŝi a rőwom mlode pŝoby
Nęje na rukomaj w ŝlotaj rohu,
Kŝoŝo ŝinuj ŝręje ŝemuj rohu,
Wŝanacę i mozu meŝa w robowach pŝoby.

Eżiŝinŝiti.

Njane wjedno na Derty, lubi bręje ponicęta. Wŝkędŝi.

Swjatok so zwoni.

Niŝto nięje dole njewoŝnit, hacę tőn kotędy ho ja
ŝwobowoboro dęjeŝi a je tota i njewęciŝtami ŝwacani.
Węzwobowdujny ho teho dla i taŝich putow a budęjny
węzwobowdujny ho teho dla i taŝich putow a budęjny
węzwobowdujny ho teho dla i taŝich putow a budęjny

forędy je dobrę ŝkędziŝan. Jenoj taŝemu ho i Woje;
pomozu poradzę, ho muŝwobowduję. Duę budęjny ho
do ŝkędziŝianŝu ŝwobowdu.

Cyrkwinske powęste.

W Michaŝkęj jęrzywi w Budęjŝinje ŝnieje nję-
dęla Balmarum rano 1/8 hody. Duŝer herbŝu
prowiędę a ŝwate wŝafanęje, 1/9 hody. ŝarac Włda
konfirmazujny herbŝicę a w 10 hody. njęmŝich pęczęŝicę
dęjeŝi, a dop. 1/12 hody. Duŝer konfirmazujny
njęmŝich pęczęŝicę dęjeŝi.

Zęjeŝnie ŝafojnikow hęje na duch. Duŝer.
Szermęjeŝi 11. 3. Maria Amalia juwa. Wubarka
rodę. Zwępej, hęje a pętomwobęchęjeŝa na ŝidowje,
81 l. 11 m. 28 d. — 12. 3. Da Włda rodę. Friŝer-
ę, Genŝia Włchardę. Szemera, ŝiŝęra a m. nęwera
wub hrowom, męmb, 54 l. 5 m. 7 d. — 14. 3. Ełł
Włŝilba Ełmutho i Węndanŝelcu, pŝiwata w Ełŝichę-
jedę (na hrowę), 77 l. 9 m. 6 d. — 15. 3. Jan
Włchard Wonia, fabrykŝi Ełkędęŝeŝ na ŝidowje, 20 l.

ŝ Kwacęj.

Njędęla Balmarum dop. 1/9 hody herbŝa kęrie-
męzja pęczęŝicę dęjeŝi; pop. wot 3 heb. brunadębrę-
konfirmazujny je hrowujny pŝiwolujny

Szermęjeŝi: 11. męzje: Paul Ełch, Jano Wobu-
węda Włlmano, fabrykŝiŝu Ełkędęŝeŝa we Włŝe; Du-
brawje, ģyn. l. 1. 6 m. 4 d. — 14. Jan Paul Wancę,
ŝamfarc we Włŝe; Dubrowje, 20 l. 4 m. 2 d.

ŝ Wudęjŝinęa.

Njędęla Balmarum dop. w 9 hody herbŝa a
1/11 hody njęmŝa konfirmazujny.

ŝ Kwęcięj.

Njędęla Balmarum dop. w 9 hody herbŝa a
1/2 11 hody njęmŝa konfirmazujny.

ŝ Węje.

Njędęla Balmarum dop. 1/2 9 hody herbŝa a
1/11 hody njęmŝa konfirmazujny. Rep. 1/2 5 hody ŝwob-
madęjna konfirmazujny a jędy pŝiwolujnydy we wub-
hadowi ŝati.

ŝ Wębręjŝinęa.

Njędęla Balmarum rano je 8 hody herbŝa juwa
wędy, w 9 hody konfirmazujny herbŝicę a 1/11 hody
njęmŝich pęczęŝicę dęjeŝi.

Szermęjeŝi: Ełŝi; Włŝaw Strauba, paterŝi miŝter
w Wębręjŝinęe, 66 l. 3 m.

ŝ Wębręjŝij.

Njędęla Balmarum 1/9 hody herbŝa a 1/2 11 hody
njęmŝa konfirmazujny. — Wępody w 3 hody kęmy hrow-
dęjeŝi ŝu-ŝiŝeŝe towaręni w jęrzywi i deklamatorijom
„Nęch”. Kędy je wotany.

Towarŝtwowŝi powęstnik.

Kękędęŝeŝe towaręni „Lipa” zmeęje pŝi-
chowani njędęla w 4 hody. pola Hōnčec ŝwoje
męŝacno poŝedzenie. Pędnok je pŝilubęny.
Sobustawny a hoŝej w bohatej lębieje pęprowęje
pędęjŝtowo.

**Mużaze a żonjaze
jędne kola
mantle a ŝhlawchi**

we wulŝim muŝerku.

Aluminijowe ŝafojnikow pŝęje ŝerŝaw do ŝwjen.
ŝerŝicę, broŝowe haki, łatanęje i meŝa, kęrbid, gumiję-
jeŝ, wentilowij gumiję, dębręcęne łanęki a baterije,
jęhuj wulŝij ja ŝata a t. d.

Węporędęjeŝe porędęjeŝicę wŝęchę dręzin
na ŝolach, njewoŝmailomanęje a njewoŝmailomanęje jęhujnydy
ŝafojnikow po njewoŝmailomanęje pęczęŝicę.

Bratr. Thomakaj w Budęjŝinje
na kamjeręŝnej hęŝy eż. 16.

ŝkędęjnyje dęje: na njęju adreŝu.

**Wulka mosebila muŝtajenęa
mużacych męcom.**

Węprowędęje Węŝelębŝicę ŝchaw, najręchęde ŝwotawo, naj-
nowŝe hęje, ŝwacowę kęrnazęje, ŝwulŝicę kęrnazęje, ŝer-
witrę, hęŝ, ŝigaronęe ełwęje, ŝęhuj a kęreŝe. Węto-ŝolęŝicę
a jaŝt, nobajny, najręchęde jeŝi we wŝęchę barobch.

Zęnowoŝne poŝiczenie.

Mużęje ŝkędęŝi najręchędeŝich formow a najręchędeŝicę hęb-
noŝęje po 69 hrowom.

Niŝto njęŝtombę, hębi wulka muŝtajenęu wubŝadęcy.

Welsec kupny dom w Kulowje

Wolijozęfawrowe mantle
ŝwacowane modę njępęczęŝicęje wot 98 h. ģem.
gumijowę mantle w najręchędeŝich hędnęjeŝi po naj-
ręchędeŝich pęczęŝicęch poręcęja **Hugo Faehaly**
pŝiŝi ŝkędęŝicę wrotach.

ŝkędęj!
Najnowęŝe a najwobębnęŝe formy
za lęco 1921

ŝu doŝęje Wębręjŝe 30 muŝtrow. Pŝilubęjmanęje mużę-
zuch, ŝwajęjny a dębręcęjny ŝwobowdujny a pŝiŝęŝicęje,
pŝiŝępęrowanęje, wubwędęjeŝe a eżiŝęjeŝe pŝiŝi wu-
wębręjny hęje konfirmazujny doŝęje ho njewę njębrotęja,
ale njewęgęnolujnyje pęczęŝicę.

H. Wojnar w Budęjŝinęe, pŝiŝi męŝ. wik. 15

Na hermantku!
pŝiŝi hrowęŝkijmu dworęje (Zęgerhof)
njękędęne ŝuŝchene jerje
łupacęje (Schelŝiŝicę),
pŝiŝi ŝaręchę kaŝarnach
tunęje jerje, ŝ. ŝuŝchene rybn.

Wulke jutrowne wuprędawnanęje

wot ŝwoboty 19. męrzęa hacę ŝwobotu 26. męrzęa:

Wulke ponięzenie pęczęŝicęnow! ŝa wubotowanęja, hędęczęzaręjow a ŝafęwobęchędawaręjow!

Jenoj tał dolho hacę ŝlad doŝaha!

Jenoj tał dolho hacę ŝlad doŝaha!

ŝkędęjowę ŝerŝicę 48 ⁰⁰ ja 6 wubotow wot	ŝkędęŝicę wubotow- nanęja wot. pęczęŝicę 22 hęti.	185⁰⁰ sem	ŝębła ŝchawow 3 ⁹⁰ je Not. ŝem., pęczęŝicę ŝęti.	Węnowe ŝchęŝicę 4 ⁹⁰ i wubotęje njęju wot	ŝkamjenin. talerje 4 ⁰⁰
ŝębła alum. ŝchaf. horęzow, dobra hędn., ŝadęba 6 ŝęti.	ŝębła email. hor- zow 28 cm, hęŝ- pęrowęcęja wrowa	15⁹⁰	ŝębła email. pę- częŝicę, ełęŝta wrowa. 12	Węrowe, njęwłowęje 11 ⁹⁰ ŝadęba hędnęjeŝe	ŝkamjeninowę 50 ⁰⁰ nopęczęŝicę ŝęhujta
ŝębła email. mloto- wŝch ŝarawow 9 ⁸⁰ 1 litrowe	ŝębła email. dębrę- ŝacęjnydy ŝarawow 10 ⁹⁰ 1/2 litrowe	10⁹⁰	ŝębła email. jędę- nydy hrowow. 12 cm	ŝębła wulŝich	ŝłoty 46 ⁰⁰ dęjeŝamŝi.
ŝoŝpody, wahi 45 ⁰⁰ dobro muŝkędę wot	Węŝęrowe roŝwęrcęŝaki, 54 ⁰⁰ łęgęwęwęwę	54⁰⁰	Alumin. męŝęrowe roŝwęrcęŝaki 53 ⁰⁰	ŝębła hędnęch	ŝębła hędnęch 2 ⁹⁰ ŝębła ŝęczęŝow
ŝębła aluminijowęch 1 ⁸⁰ ŝęj. kŝęjchow	ŝębła gardinowęch ŝęrdow 3 ⁹⁰ 100—130 cm doŝęjdy	3⁹⁰	ŝębła emailowęch 1 ⁹⁵ kŝof. horęzow	ŝhornępęrdęŝaki 40 ⁰⁰ ŝęhujta	

Seelenfreund & Co.

Wubkędęjnyje naŝęje wokna! **ŝawŝę hęjebie 12.** Wubkędęjnyje naŝęje wokna!

Kedźbu! Na hermanku! Jenoz 3 dny!
Nowe mużaze filzowe klobuki,
też mużaze czapki

po jara tunic płaciznach. **Widopracowanie mużazaj a jonjazach klobukow, filzowych a klonjanach, ho jara łpichnje wumjedze**

w Budyšinje na hornceŝtej bańcy č. 26, II n. p. Njełtomdź, ničto tutu ŝkabanof.

Stomu a syno
 kupuje
 po najwyrzjadźich dnijowych płaciznach
August Seyper
 w Budyšinje. Telefon 1258.

Schuliske torništry a toŝke, aktowe, ŝkuleŝke, wopnytkie a ŝniedanike toŝke, nakhrubjetniki a gamasche
 poruča po natuńizkich płaciznach

Gerhard Lodny, bedaliski miŝtr, na Wiŝmarckitej drohje 7, łady. **Jane klawir**

Hoscenc „Běly Kón“
 Hoscenc prěnjeje rjadownje
 mějećel Curt Lange
w Budyšinje
 na zwonkowej lawskej hasy

Poruča so wědm Serbam a předełam Serbow. Jara spodobne a přijomne přebywanje. Dobro jěst a pić po zna-
 □□ tym wurjadnym waŝnju. □□
 □ Wšě wina w najwjetším wubjerku. □

Kóždy njedźelu koncert

Kedźbu ! Kedźbu

19. 20. 21.

Stejnichćejo pŝchi hlownym torhoŝečnu
 Jara płacizny hódne poručejam požehćejowone tkaniny, bėte a pišane, hronate platu, toŝlowy flanel, wupjeri: 140 cm ŝeroko, ŝantana, bėte a pišane, wicel, tejeje atd.

Koŝki, kukuo, Tunje tkan, bytki

— We wobthodže —

bŝchi hlownym torhoŝečnu č. 2 (jeweler Reichje) poručejam
 čhřtomolniane wobłokowe a toŝimowone tkaniny, hronatele toŝimowone tkaniny cvercoot sa teźne paletoy, wŝobanta, łoper, rukawoty podŝitof

Kamjeńtnoworjechowone knesle

Nowe doŝkle
 la. kat. rukawowy podŝitok 19,25 hr.
 Pr. herge 140 cm ŝeroko 29,75 hr.

Pr. wotowny plat wot 18,50 hr. hem

Arno Gläser
 při hlownym torhoŝeču č. 2.

A hermankeŝ poručejam
ŝchokolady, kakao, bonbony,
prařiny atd.

w najwyrzjadźim wubjerku a we wŝedch płaciznach ŝ naj-
 iucziŝich herow
 ŝchokolatoro wułowułowuwaŝa
Willy Gert w Budyšinje
 na hermanckitej drohje č. 15 rjst Holatj bańcy.
 Za ŝapŝichedawarjo fabrickie płacizny.


Kedźbu kolekarjo!
 Běłone toka:
Diamant a Trimpf,
 trjeđane toka ŝ dabym gumijom, toŝowe łatarje, hro-
 jaćne łatarje, baterije, karbis a bŝidowje, teźnje a wŝi-
 toŝize lampy, montle a
 ŝchławki jara tunjo, ŝwobn-
we wŝedch płaciznach
 ŝchizaje maŝinny, žimoze
 moŝinny, powěrowe pumpy
 jara tunjo

Oskar Strauch
 na hornceŝtej bańcy č. 18
 předy **Aug. Saotla**

Miđbŝcha
ŝluzbna, holea
 ho ja 1. horceŝtej pŝtr.
Waldgeŝta reñnik, miŝtr
Hlemanan n. Bubiřtej br. č. 7

Konfirmacija
 ŝpomnjeća hódny pŝtr
 w žimjenju dama naroz.
fotoğrafowar
 darj. Bokoje ho ja to
 poručeja a hódny nadat.
 ŝarowŝimje wumjedze
 ateiwr
W. Korzet
 w Budyšinje, Wiđezowoj 11.
 Nuztoho wot
 ŝkuleŝteje a herbiŝte bańcy

Ťchtož je natětno ŝlónzo ŝa roŝliny,
to je miłna ŝa čłowjekow!



Tute najŝomjenje, toteř ho
 wiđednje wobtruča, dŝchto
 to ŝedže čłowjeka pobu-
 čuje a čłowam miłnu wŝi-
 wjedowac. W tože ho na
 natuřce a wumjednje maŝi-
 nje tož pŝich

**Wohlmuthowy elektro-
 galwaniski ŝlaboprudowy
 aparat ŝnanki „Gemeco“**

W tožowch hŝedchow ho ho ŝporo-
 ŝimowa ŝyŝtema, žořda a čerewow, ŝawy
 bolenje a t. d. wuŝitrowane. W
 tože Wŝchje hramjenje ŝro-
 woty ŝadaje hěbi bŝichje
 dŝenja darcowate ŝiřnje
 wot tudomneho generalneho
 ŝaŝuparjeja
G. Wohlmuth & Co. A.-G., Dresden
 Generalny ŝaŝuparjeja
Max Warnacz w Budyšinje
 na Holatj bańcy 42 I, hotel „Jankeŝ“,
 ława 2 a 3. Telefon 558.

Ťchatowke kłamorčzki
 łopa 2.10

Drastowke wobnrczki
 3 ŝkut 1.95, 6 ŝkut 3.75

Germanckite

wóžebite poŝkieženje

Emaila	Aluminium	Kamjenina	Porzlin
w ŝnalyu Ia wumjedženju.	jara ŝpina hódnoŝej	kuŝinŝte wuhot. 14 dŝelate	ŝpořejowone ŝerwiřny 9 dŝel. wot 72.00
Gorazy ŝ jenedo kwadra ŝtanowanne	hŝdŝba 6 ŝkut hornjow 95.00	lorcen, čzwicel, 6 ŝkut 15.90	kuŝinŝte wuhotow. 22 dŝel. 175.00
hŝdŝba 6 ŝkut hornjow 10—20 cm	wela na nje 38.00	ŝtont a mučnyty 11.50	jeźnje tolerje 2.90
widereřta 72.00	prařenzny 6 ŝkut 127.00	jeźnje łaterje 1.90	bŝidowne ŝerwiřny 23 dŝelate 335.00
wela na nje 28.00	jeźny ŝiřny, 6 ŝkut 10.90	ŝpořejowone hornny 0.95	powitlowone a druzje ŝkŝle
hŝdŝba 6 ŝkut prařenzow 14—24	Zelesne hudoŝje.	hŝdŝba 6 ŝkt. ŝkŝlow pišane 28.00	Ťhřlenja
cm wŝherelŝa 83.00	horazy 1, 2, 3, 4 lr. wuŝiřizaje	bėte 20.50	butrowe ŝkŝinki 4.25
bowy 28 cm 28.75, 16.90	3, 4, 5 6 lr. wuŝiřizaje	mučje wuhotowanja wŝchch wuŝitrow- nozne hudoŝje pišane 6.90	łaterje a ŝerhy ŝ piřnom 7.90
aŝke awaline a fułoje	prařenzny 21, 23, 29, 39, 32 hr.	mojniki 16.90	hŝdŝba ŝkŝlow 5 ŝkut 29.00
jeźnoŝkaki 14.90	ponoje wŝchch wułowułowone		

Wŝchelate

hoŝpodařice waŝi 39.00	bėrowe taŝkaje ŝoŝpłowane 1.45	toŝejowone a zŝrowe tuny 1.75	platanŝte ŝandrawny
rybowaze maŝinny 34.50	bėrowe prařny ŝoŝpłowane 9.50	hŝdŝbje ŝa ŝaŝlowe łapy 6.90	w ŝpłom ŝpłowom ŝoŝpłom
ŝpořejowone miřny na ŝeřnju a na ŝlin	ŝtebowe łopny pišane łatow. 24.75	truzki, bėłobladhowe 3.50	ŝurowe bowy 28 cm 21.00
Wŝŝtowane pŝchřtwy w najnowŝich muŝtrach a wŝchelakich ŝdŝerjad jara tunjo!			ŝurowe bŝiřki (aŝke) trjeřizawy

Centralaufhaus Bautzen
RaierstraÙe 14

Ťŝchitkykwaze hoŝdŝiki
 8 dugentny 55 pj.

Ťchatowke powařny la
 meter 0.95
 w 20, 25, 30, 40 a 50 meter doŝkŝol

Wicizne placiziny w Budyšinje.
19. mjezca 1921.

Wicizna		1 gr.	27,75
Koliziny		1 "	70,75
Wicizny		1 "	68,25
Wicizny		1 "	68,25
Wicizny		1 "	35,00
Wicizny		1 "	0,45
Wicizny		1 gr.	32,50
Wicizny		1 gr.	35,00
Wicizny		1 gr.	15,00
Wicizny		1 gr.	27,50
Wicizny		1 gr.	19,36
Wicizny		1 gr.	127,80
Wicizny		1 gr.	110,75

**Placiziny rěčneho flotu na Drazdjanstřich
flótnej wědy**

16. mjezca 1921. Placiziny za centimajr a grimnow.

Wicizna	Gr.	Gr.
Wicizna	700-800	1400-1500
Wicizna	500-600	1050-1360
Wicizna	250-400	750-1000
Wicizna	700-800	1300-1500
Wicizna	550-650	1100-1300
Wicizna	300-400	800-1000
Wicizna	700-800	1400-1500
Wicizna	600-650	1050-1300
Wicizna	300-400	800-1000
Wicizna	200-300	650-800
Wicizna	1030-1180	1550-1650
Wicizna	810-900	1350-1450
Wicizna	650-750	1300-1500
Wicizna	450-550	1050-1200
Wicizna	300-350	900-1000
Wicizna	1150-1250	1550-1650
Wicizna	1200-1300	1600-1700
Wicizna	900-1000	1400-1500

Pucjowaniske, nashribjetne, fchatowe ruczne a dzjećaze korby
je stajebom a bjes njeho porucza
Jan Witke w Budyšinje
na jectrowej hašy č. 5. Zoma rěči herbstf.

Wšě wuporjedzena jeznych kotow emailowanje a saniflowanje
ho wuporjedzenje wuzbjeje we
wuporjedźerzi jeznych kotow
L. R. Zeh
na schulerstřej hašy 12, dzjećarjny w dworje n. 1.
Podawanje wšěch gumijowach wobruczow.

Spěwarske
herbstje a nymfle
jednore a najwobsebnije w toki wjazane.
Placiziny:
herbstje wot 20 hač 60 gr., nymfle wot 15 hač 50 gr.
We wulkm wubjerku na pšchedan.

Serbska kniharnja.
Smolerjec knihičisćerjny w Serbskim domje w Budyšinje.

Jakub Bräuer w Kamjencu
na polnóčnej drózy 14
porucza wšěm Serbam hmoji wulki sklad
mužazaje a žonjazaje drašty. Najlešće
wobleczenja fa mužow a žonow po mjeze
najrucnějšo po najtušich placizinach.

**Stuthm wojewjamb, so šu nasche polkad-
niz) jutrownu kobotu 26. mjezca t. l.
došpolnje samkujene.**

Reichsbank.
Allgemeine Deutsche Credit-Anstalt, Filiale Bautzen.
Dresdner Bank, Geschäftsstelle Bautzen.
Filiale der Löbauer Bank.
G. E. Heydemann, G. H. Reinhardt, Schmidt & Gottschalk.
Serbska ludowa banka — Wendische Volksbank A.-G.

Wulka wosebita mustajena mužazaj mjezow.

Woprawdžite Wielefelbit fchaty, najwještje frowaty, naj-
nowše hje, ptozowe fhorazje, hjošnje fhorazje, fer-
wity, hje, zigazowe etnje, jehy a fneše. Wlato-fotnje
a jaki, notajki, najlešće jost we wšěch barbach.

Zunotrozne postojenje.
Wuzaje fhotki najnowšich formow a najlešće hód-
notnje po 69 grimow.

Ničto nješomdž, hobi wulku mustajenu wobšadowaj.
Welseckunj dom w Kulowje

Konje k rězu 

we najwještich placizinach w lóžym čjowu kupuje
Kurt Kaiser
wješt mjašowych jehlach a na Gumbolstřej drózy 782 b
Telefon 403.
Wlaku fa dobra tworja hač 300 hr. fa zentnač žimej wahi.

Nowy transport młodnych wšokobuzelnych krowow a jalojzow 

(Mitarbeiter) ma na pšchedan
Emil Reichelt w Kulowje
wifowacizny je fhotom.

Kojane gamasche, wobjw. gamasche nashribjetnit, kopanshe bóle, šo bilaze bóle, Šodestje fule
a wješt druzich pšedizich wjezow porucza we wulkm
wubjerku w mjezch dótach hmožach a žimej placiziny.

T. Albert w Budyšinje
na lawskich hrjebjach 10, telefon 1078

Meble
nowe a trjebane jara ponizene placiziny.
Zenož malo dnjow!
Nowozajane plynšowe sofny, wot 1100 hr.
dražowe fhamory, wercit, fuchujnje fhamory 480 grimow.
(johne dub, mot.), wuzabazje bílba, fomobdy, fchjupile,
fchjowowe šoty wot 70 hr. henn. date trjebane meble, porucza

Jurij Kiehl
w Budyšinje na herbstf. hašy č. 1.
Najwještich fawowanik a pšchedawanik dom tu.

Konfirmaziske fcharty
Spěwarstje, wopomjenki a t. d.
we wulkm wubjerku porucza
Jurij Herrmann w Budyšinje
na hječowstřej hašy č. 3.

Zenož dobre ruczne dzěło
ho podawa w schjowacizni na hornej. hašy 16
mjezcej 5. Franje.
Šotowjenje po mjeze a wuporjedzenje.
Rěči herbstf.

Jutry pondjeln
popołnju w 4 hódinaj w
mala žiwnotaj
(5 1/2 hórja pola a tute) na
pšchedawacizni na pšchedan
w Budyšinje w
Wuměncizna bo pšchedaw-
manja.

**Wješt poroka dječowu do
školny oficerstf
bedlowy grat**
f wubittom, jara placiziny
hóbow na pšchedan
na Wättigstřej drózy 35
w Budyšinje.

Prošata
rjane bjele, pšchedawa
P. Caser we Kupoj.

Bile libanste pšchitrowny
fa hódnotaj f čerowenje
abo młodej hmožy 45 hr.

Pigowanst. mišket fa korje
30 a 39 grimow.
Děšchjowje pšchitrowny imbr.
pšchitrowny (Segeluch)
100 hr.

Wicizne pšchitrowny
fa pšt 130 hr.
Štomnitf
30 a 35 hr.

Šchwistwo!
Dótow herbstf. fchjowaj je fchjowaj
bu by statof a dótow fchjowaj
fchjowaj namatof. Džimej fchjowaj
nič w Šchwistow č. 8
pola hóbšija.

Ia Seelands lenowe symjo
Wješt žim, fchjowaj, wješt
fchjowaj fa hmož placiziny
hóbow, pšchedawa.

Fians Seliger
młotowitow, f mjezami
w Budyšinje na law-
skej dótach hašy č. 8.
Telefon 400.

Foxterrier-pos
"Bex" (hjo), bjes pašta,
bje, fchjowaj. Žimny bol
fchjowaj čjowu druze wuchoj
fchjowaj by-fate, čjowaj mjezbe-
fchjowaj, fchjowaj křatofhmožna.
Wješt fchjowaj fchjowaj
fchjowaj fchjowaj fchjowaj.
Wješt mješt wotobčaz na
fchjowaj fchjowaj fchjowaj
w Šchwistow, Telefon 916.
Fchjowaj fchjowaj, 8. mjezca pšche-
dizny fchjowaj fchjowaj fchjowaj
fchjowaj fchjowaj fchjowaj fchjowaj,
fchjowaj fchjowaj fchjowaj fchjowaj,
fchjowaj fchjowaj fchjowaj fchjowaj
fchjowaj fchjowaj fchjowaj fchjowaj

Šwajcěntne bėrnj
Kaisertrone, jaznje, Wobell, bėle, fchjowaj, pšchitrowny, Wohltmann, pšchitrowny
porucza najwještich je fchjowaj, tal dótow hač
hóbšoju
Hans Valtin w Halštrowje.

Wubjerkowe posedzenje
skhadžowanki a Zwjazka serbskeho studentstwa
wotmješo so s rjeda 23. mjezca popołnju w 3 hód.
we Serbskim Domje w Budyšinje.
Witicy wubjerkownicy maja hje fchjowaj
družy studowacy w wubjerkowach witanj.

Jan Čyž, posl. wobk. al.
t. 8. hl. asaraj,

Wulke jutrowne wupředawanje

hač žobotu 26. měrza:

Wulke poniženje placiznow! Sa wubhotowanja, hošćenzarjow a jažowšchedawarjow!

Zenoj tał dolho hač sład dohaha!

Zenoj tał dolho hač sład dohaha!

Khošejowe serbišy 48 ⁰⁰ ja 6 wuohobow wot	Kuchnišće wuhotowanjow modr. borsgita 22 bčst. 105 ⁰⁰	Džělba šachow je kot. tcon, porzj. ščt. 3 ⁹⁰	Winoze ščflesny 4 ⁹⁰ f wuhotej noštu wot	Kamjenin. talerje 4 ⁰⁰ f mačymy šmytkami, 3 ščt.
Džělba alum. hačl. borsgow, dobra hčdn. hačbka 6 ščt. 98 ⁰⁰	Džělba email. borsgow 28 cm, bjes. poročnja twora 15 ⁹⁰	Džělba email. praženjow, čješta twora. 22 cm 12 ⁵⁰	Pěštwowe, wudlowe sobowe křubobje hobace wudbjene 11 ⁹⁰	Kamjeninowe nopaščki 50 ⁰⁰ iščuła
Džělba email. mlofo-wyň faranow 1 litrowe 9 ⁹⁰	Džělba email. dby-facznjch faranow 1/2 litrowe 10 ⁹⁰	Džělba email. jědnjch botow, 12 cm 11 ⁹⁰	Džělba wulkič křizow ščtuka 3 ⁹⁰	Bloty 48 ⁰⁰ beršicami.
Křospod. wahi dobry wudšěl wot 45 ⁰⁰	Wjachowe roswnjczaki, 54 ⁰⁰ šamfrowane	Atamin. mjachowe roswnjczaki 53 ⁵⁰	Zeles. hornzpl 6 ⁹⁰ wot	Džělba bětych fibr. ščřčzow 2 ⁹⁰
Džělba aluminiowyň čzaj. křidkow 1 ⁸⁰	Džělba gardinowyň žerdkow 100-130 cm došgij 3 ⁹⁰ iščuła	Atamin. mjachowe roswnjczaki 53 ⁵⁰	Džělba emailowanjch khof. hornzow 1 ⁹⁵	Hornzryjedsaki 40 ⁰⁰ iščuła

Seelenfreund & Co.

Wobkedzbučje nashe wokna!

Lawške hrjebje 12.

Wobkedzbučje nashe wokna!

Niz rěčez, pšdžo na to myšlić to je najlěpša, najbrawniša a najstašča lupowatiņa
dražty a druhich wězow
ša mižow, žony a dječy
Welsekupy dom w Kulowje
Najlěpši doposka ša to je šajnje pšchibrazje wotoběrowo. Ščřidž je waš tu lup. waš, šašo pšchibrazje.
Šane šupne dajčjenje.

Konje k rězu 
do najwulkišich placiznach w kóždym čkaju šupnje
Kurt Kaiser
wšich mjachowyň jědlač a na Šumbolbškej drěhy 782 b
Telefon 403.
Kčarja ša dobry twora hač 300 hr. ša-ženka žiwere wahi.

Zigary a kurjenski tobak
poručja w dobrych hčdnjczach
Hermann Gerlich w Budyšinje
zigarowna a tobakowna fabrika.
Najčěpša lupowatiņa ša jažowšchedawarjow.

Serbske hospodárske towarštwow
w Budyšinje, sukelnaka hasa 11/13,
w Kulowje na Kamjenskim předměšča poskiča
wšim Serbam, wosebje serbskim překupcam
kolonialne twory,
papierjane wudžetki a wobuča
po najtwašich placiznach.
Zastupěe jako sobstaw!

„Serbske blido“
skhadzje so kóždu wutoru wječor
w 6 hodzinach w serbskej křofejowni.

„Serbske blido“ w Draždžanach wotměje
w **Vereinshaus** Zinzendorfstr. w **Draždžanach**
28. měrca 1921 (druhi džěń jutrow)

serbski ludowy spěwny wječor

(su 150 spěwarjow, spěwafki a džěči z Lužicy a solowe přednoški).

Čisl. khariki za 2.15 hač 7.15 hr.

su dostač pola knjeza Jana ka w Serbskim Domje a wječor při zali.

Započatk w 7 hodž. Kónce po 9 hodžin.

Po koncerće serbski komers.

Štutym wosjewjamy, šo šu nashe poklad-
nizd jutrownu žobotu 26. měrza t. l.
dospolnje šamknjene.

Reichsbank.

Allgemeine Deutsche Credit-Anstalt, Filiale Bautzen.

Dresdner Bank, Geschäftsstelle Bautzen.

Filiale der Löbauer Bank.

G. E. Heydemann.

G. H. Reinhardt.

Schmidt & Gottschalk.

Serbska ludowa banka — Wendische Volksbank A.-G.

Šchkitaj šwoje wobšedzjenstwo
pšched nutšlamanjom a wohnjom!

Črjebane pjenježne khamorow jara placizny hčdno
a nowe pjenježne khamorow jara placizny hčdno
O. Strassburger, džělařnja pjenježnych khamorow
w Budyšinje na garbarškej hašy č. 34.

Ščřfrowo bawola
žiwě šary,
liny, wuhory
čšerštwě la
mórške ryby,
šuchene ryby,
poručja

Fischer
rybowa wikowarjња
na Šoščij hašy č. 5.
Telefon 1173.

Wšichowě a šamnowe
šofy, lěhafi
a matrazb
najtwašča
w behatju wubšeršča
poručja

ED. Despang
na Wužawškej drěhy č. 4
šane šlamy!

Štužobn. hčdca
šotroz na džěči hčdca, šo
na 1. hapešju do hčdca
dajštwě ščřawo šywa w šu
džidžije na Šarjow. wšy
č. 8. l.

Atodšaju
škřžobn. hčdca
šywa

Hana Bartowa
w Budyšinje.

Šolzu
abo šamowu žonu
ša šuchju abo šajtu ša šu
šywa wšerštwě šolza Šolzu
ščina. Ššo šamowu šolza
Sandifrowej
na Woltšewej drěhy č. 1.

Dnjownica.

Esobotu, 26. nalatnita.

Acturiana.

1820 prenja sromadizna herciskij nuczerje w Budyszynie...

Ma na swieczki niczo niemaje tubicy swiatlu...

Wobzela, 27. nalatnita.

1. gwiazdy dziet jutrow. (Anweta.)

1880 wuzbojeje wo Janub Herciskijstki za mczynita.

Widzaje czysto herciskij maszet...

Wuzj teje je herciskij pozczet...

Wuzj na Wozja nejbeje leho...

Wobzela, 28. nalatnita.

2. gwiazdy dziet jutrow.

1592 w Witynizy na Morawje Jan Arnoysz...

1825 w Wicichozach dr. Richeczijan...

Chyzej-t lud wuczaje, czin to i pomozu narodnoje...

Poslednje powjesce.

3. Esobotu, 26. mierz. Komunizistow...

W Esobotenje ho pjal wozczor tajo...

Towarstwowski powestnik.

Serb. tow. "Nadzija" w Budyszynie...

Cyrkwnske powesce.

Wobzela, 27. nalatnita.

Wobzela, 28. nalatnita.

Wobzela, 29. nalatnita.

Druzy dziet jutrow imje farat...

Hamiske wozewjenja w Budysina.

1. Wuzd amerc. Weismacht (Preis 4,80 RM)...

2. Wuzd Weismacht i Baker...

3. Wuzd Weismacht i Baker...

4. Wuzd Weismacht i Baker...

5. Wuzd Weismacht i Baker...

Hamiske wozewjenja z Kamjenca.

2. 3. Wuzd Weismacht i Baker...

4. Wuzd Weismacht i Baker...

5. Wuzd Weismacht i Baker...

6. Wuzd Weismacht i Baker...

7. Wuzd Weismacht i Baker...

8. Wuzd Weismacht i Baker...

Serbska ludowa banka - Wendische Volksbank A.-G. Bauben

bankowske wobkhodne dzela. Wobstara na burzy...

"Serbskim Domje" w Budyszynie. Wotrawnu sjechu 30. merca na Macienym dnju...

Wulki wubjerk w blusach a kostumowych...

Nowe schijaze maszyni (Singer) derjesdzery...

Plokarinja a prasowarinja O. Reymann w Budyszynie...

Teer we wulfisch a matych dzialach...

Hoscenc "Bely Kon" Hoscenc prenjeje rjadownje...

Wosebity wobkhod za Vogtlandske gardliny...

Wozjo ja 2 wobzobie dobre duzowe...

Kóždy móže pomhać „Serbske Nowiny“ wutwaric

1. hdyž kóždeho Serba přepokaza, zo je jeho swjata winowatosć, jenički serbski dzenik woteběrać a čitać;
2. hdyž pola tajkich firmow kupuje, kotrzež do Serbskich Nowinow nawěški podawaja a při tym na wozjewjenja džiwa;
3. hdyž ma něšto na předań abo chce něšto kupić a wědžeć, to w Nowinje wozjewi;
4. hdyž ma něšto čišćeć (wosebje towarstwa), to w našej čišćerňi wuwjesé da, kotraž wšě dźěla tunjo a spěšnje wukonja;
5. hdyž so při družstwjce „Smolerjec knihičišćerňja a kniharňja“ z jenyum (500 hr.) abo wjacjy podžalemi wobdźeli.

Redakcija a zarjadnistwo „Serbskich Nowin.“

Landwirtschaftliche Lehranstalt zu Bauken.

Das nächste Sommer-Semester beginnt Dienstag den 5. April 1921. Anmeldungen neuer Schüler nimmt der Unterzeichneter Direktor entgegen, welcher auch gern bereit ist, weitere Auskünfte zu erteilen. **Dezernent Professor Dr. Gräfe.**

Miz rěčecy, přidezo na to mysljeć so je najwšyšćich, najprawotnišća a najwotnišća **rapowatniča drafty a druhich wězow** ja mužow, žony a dźěći

Welsec kupny dom w Kulowje
Najšyšći doposať la to je stajnje přichiběwaje woteběra-
stwo. Štěstj, je rosť na kupa, wot, ležo přichiběwaje.
Bane lupyne družćenje.

Słomu a syno

kupuje
vo najwšyšćich dnjowch placšijnach
August Šepper
w Budyšinje. Telefon 1258.

Konje k řezu

vo najwšyšćich placšijnach w kóždem dñu kupuje
Kurt Kaiser

plěši mjažowach jědłach na a Šumbolškej drózy 782 b
Telefon 403.
Přecju ja dobru tworcu hač 300 hr. ja žentnar žiwje wobj.

Šerbjio!

Kupuješ twój a potrebu jenož sama Šerbowo.
Podjercarje i tym jwój narodnosć.

Porucžam

nowe a trjebane přichowne sofy, tkaninowe sofy, draštowe khamory, wertiki dźelanste kholowj, ložowe schaty, placdty a swjerschniki, wobleki, ulstny, žonjazje drahtu, nowe a trjebane mužazje a žonjazje wobucje, šyřkórnje, gramofony, cžahnik a wšelate druhe wězy.

Štož nimom, špěšnje wobharam.

Max Wenzel

fupowanšća a přichowanšća žentrala
w Budyšinje, hornjecišća hažy 29¹¹
Měžu heršiki! Měžu heršiki!

Hłowna zhromadźizna

Itacy Serbskeje

budže jatrowanj arjeđu, 30. měrcu 1921,
pop. 2 hodž. w Serbskim Domje
w Budyšinje.

Porjad: 1. Rozpraw — 2. Nekrolog —
3. Namjety.

Wšě sobustawy wutrobnje přeprošuju
předajstwo.

Sažo na štabdže:
Wuknjenja — Memorerstoff
ja ewangelišće pruske ludowe ščule.
Šerbito-němšte. Placšijna 1,50 hr.

Sa šatife ščule:
Mały katechismus — Wuknjenja
wot Jurja Jafuba.
Šerbito-němšte. Placšijna 1,50 hr.
K dostacju we Smolerjec knihičišćerňi
w Budyšinje.

Kedžba!

Nowe šcijazje maščinj (Singer)
derjeshderž. šcijazje maščinj
wšelatech lystemow
rijemježnišće maščinj
wšedch družin
hnydom podawajomnje i doškolětnym rukowanjom
3. Mašć
w Budyšinje na herškej hažy č. 1. I.

Dwarika klampnarňja
Pawoł Mittag w Pančicach.
Wodowody, třěšne žloby, meter wot 20 hr.
žen, roly sa wodowod, plumpy wjěšch družin,
honacje a wšich druhu potrebu sa
wodowod stajnje na štabdže.
Přošču ho woprašćeč! Žara tunje placšijny!

Nowe došćle:

Spěwarske
heršice a němšte
jednore a najmohednišće w kóži wjafane.
Placšijub:
heršice wot 20 hač 60 hr., němšte wot 15 hač 50 hr.
We wulšim wubjertu na přichobai.
Serbska kniharňja.
Smolerjec knihičišćerňja w Serbskim
domje w Budyšinje.

Młyn w Hermanecach

dola šaja porucž
lanu mfu lanu wolij
žentnar 160 hr. liter 25 hr.
kóždy džen čerštwy,
jědžne jahly žentnar 250 hr.

Žonjazy cžahnik

je ha jutrnowička mjes Nowin
w Čučionje a Budyšinje
šubiti. Ša mje wobdžaj
na garbatkej hažy 34, II

Kupuju

pacjecom wotpady filo 60 hr.
a nowiny we wozdžach, knih
šćiwoti, aktu, kopow, mošaj,
žwi, čerštwjny mošaj, žal,
wotaj, winowe a šetow
blešaje, šaniol a lapy za
najwšyšćich dnjowch wot
čřinach.

Popp, na hornjecišće žiw
w Budyšinje.

Christiana Görlichy
přichiběwajela w Budyšinje
na hucelškej hažy č. 1.
Telefon 887
pata přichiběwaje žiw,
a bolje mašćke dźelacow
jow na trati.

Kofa

i fósťatlam i hnydom na
přichobai w Žakracy č. 11
pola Rychwacibla.

Młodšču
služobna holecu
pata
Hana Bartowa
w Budyšinje.

Wěsće-li hižo?
So plěši žentřifupowanju
mleka hižo wot jenne
trawny je
„Standard“
separatorom
jednu fufš butry
ja tudyčti wjacjy nabđelacje? Přichobawanja ja wozhaju
Šařtu!



fians Seliger, ratařske mašiny
w Budyšinje, ludžja bogata hažy č. 8.
Telefon 460

Kruchaty kalk
najšyšći šćelnyšte je wěćje woběć wutarn,
3. hwyaty džen i lory za došćelaj placšijny
Portlandski zement
dženka čerštwy došćot, porucž
fians Daltin w fialštrómje

Teer we wulšich a małych džen
bach přichobawa
Städtisches Gaswerk, Bautzen
Łožo sa 2 wozkobje
dobre dudowe, řěšbowane šmatrazu, težow
runja 1 garnituru, 1 sofa, 4 řěščiki, blisow
wulki wopr. šćipiel, tunjo na přichobawaj
na Stieberskej drózy 33, deika na přichobawaj

Kodžba!
Nove schijaze mašiny (Singer)
berješbierz. schijaze mašiny
wielkolekich listenow
riemjepliniye mašiny
wielkó denjin
hrydom podawomolje i doholižonim rukowanjom
3. Mašin
w Budyhjynie na heršefkej haŭy čj. 1. I.



Wásće-li hižo?
So wášt zentrowanowanju
mleka hižo wot reńcje
fawoju je
„Standard“
separatorom
jednu tust butry
ja wydajet wyžo wodorobje? Wychodowanje ja raištyŭ
Santit: **fians Seliger, rataŕske mašiny**
w Budyhjynie, sadnja bohata haŭa čj. 8.
Telefon 460

Fotografiski atelijej
Osłara Meister
w Budyhjynie na heršefkej droŭy 15. Telefon 438.
Wjeŭz elu wotawozeni. Wo hwaraju ho teŭ na wobraz foto-
grafuje, teko wuara fawone wobrazu, grupy atd
Womjetstwenje po sčybam wobrazu.

Wz rěczek, pldzewo na to myšlicz
so je najpikniejšu najprowatanu a najstanitu kupowanju
draŭty a druhich wozow
ja nuŭoz, žony a dječiji
Welsec kupny dom w Kulowje
Rajzejšij poposok ja to je stanije pšicibierze wotebrawa-
tno. Schyžet je ros tu kupowat, soho pšicibije.
Dane fupne bydženje.

Kruhahy kalk
najlepšie schlebile je wesele botacz watora,
3. hwiety džen i tory po wobsebitiej pšiciznije
Portlandski zement
bjenha czerstowy došhot, poručja
fians Dallin w fiakstronje.

Serbske hospodárske towarstwo
w **Budyšinje**, sukolska haasa 11/13,
w **Kulowje** na Kamjenskim předměšće
poskića
wšóm Serbam, wosebje serbskim překupcam
kolonialne twory,
papjeriane wudžetki a wobuca
po najnušich plađiznach.
Zastupce jako sobstawy!

Konje k řezu 
po najwysšichich plađiznach w sčybam cšahu fupuje
Kurt Kaiser
władi mjašovych jědňach na Sumbolšefej droŭy 782 b
Telefon 403.
Plađu ja d beču tworju hacz 300 hr. ja ženitat žiwje waŭi.

Nowe a trjebane meble
saz drastowe ŭkamory, buffetty, vertiki,
tomoby, tofy najlepšedšo dźela, bida,
schybele poručja jara tunjo
Jurly Klehl
w Budyhjynie na heršefkej haŭy čj. 1.
Rajzejšetij kupowaniti a pšicidowaniti dom tu.

Toilettowe wězy!
Sa toju:
tojoma temu wšedň denju, fuchi poruŭu, poruŭu,
tercionu wot najšeim hacz do naboŭsebitidšego, par-
šimowu rozšpřidat, wodorowe cšepje a tyŭ, borowu
treutu, wankowu matorbu, Eau de Cologne, frediŭ h
wostreńciznje inakšom, pšicidowaliti wosin. Tercionu
mleko a kremu, wšedň poruŭu, inakšomowu kremu, pu-
drowu papjeru, wjeŭty, toilentowu fšikatu a mydlo.

Sa fudy:
mjetkšomu fobowu kremu, fobowu pšter a temu wšedň
denju, ščyčšimowe bjeŭat a fšerjat, Dobromu wodorobjitu.
Sa wozohy:
płec-fantolorowalšom woziti, wozohowe wozije, brenkšit, poruŭowu
pobowu w wšedň a fšerjat, Waj-Blam, Waj-ŭostreńciznje
wawodorobjiti bjeŭowa a fawšimowu moščiŭtu, fawšimowu,
čšerjat wšedň denju ja cšepowuje a pšicidowowanje, jedy
wšedň denju, špřitusowu lapanu, wotrowu wodorobjitu,
štamponowanu pšteru, fobowomu bawu, fobowu wodorobjitu,
wotrowu fawšit, woziti fawšit wodorobjitu.
Sa wosebje:
wobczomy soł, wosebje, fšiciznje a druŭi nastroji, wosebje
we f. mjeńce, pšicidowanitie kamjenje, wosebne bjeŭat,
soz teŭ wšedň wozji ja wotšwabowanie fšerow, wjedle-
niewo a cšepšije bjeŭiti.
Wseky ho wo woprašewowanije! Wopřety darno!
Ssuŭitne fšeraty pokřuzjeja.

Sanitelný dom Frauenheil
w Budyšinje na serbsk. hrjebjach č. 2
Přitate: Šhorjeteŭ, Barylčita droŭa 51
Přira, loŭcowa droŭa 10
Fřebierge, Pšerowa droŭa 4
Chemnitz, bjeŭmat, droŭa 2 Wřabŭ 60
Dražďžant: Wřinšitja droŭa 16
Wřajšta droŭa 46
Wřidšuršitja droŭa 24
Šlowna droŭa 16
Fřesšebowšitja droŭa 4
Fabrik und Versand: Dresden-W.

Prima margarina 850
puntowšiti falk jenoz
fumschtyny jedžny tuk 1000
najpřocřiŭti i přeciznu, punt
fawinjazyň űchmalz 1140
bjenha punt
Margarinowny woseb. dom 9
na sadnjeŭ bobatej haŭy

Jakub Bräuer w Kamjencu
na pohněčnej droŭy 14
poručja wšedňm Serbam jinow wulki fšlad
muŭazeŭje a žonjazete draŭty. Nastěpšice
wodorobjenje ja muŭoz a žony po mjeru
najrěczijšo po najnušichich plađiznach.

Jenoz dobre ručne dzěło
so podawa w **šchemowani** na horněj. haŭy 16
mešeteŭ H. Brauer.
Šhotowowanje po mjeru a wuporjedženje.
Rěčti heršefki.

Do Seifenhwerdŭrfa
we Wjeŭty ho do wšitrowe
hospodariwote čšitla, fšuchčes,
holza
jako pomocizja hěpšocy pwa,
Šponci, wola
Wago Eckhardt
na žitnych wozach čj. 42.

Wowčerski pos
wotřibje. i wštom a wo-
wrajštom wotšota šchije, po-
fšerjat na mjeńo „Křinz“.
Wo ho wotebacz w **Rowej**
űazřazy čj. 62 wola űje-
swacibida.
Dor žitnych 26 zentnarjom
čšyčšich
čzechu. wolow
wotšojnowozjom dla tunjo na
pšicidat **Wabŭty** na ži-
wotšiti wotěrniti. Telef. 702

Schulske tornistry a toűe, aktowe,
šhuletske, wopnjške a űnědanske toűe,
nakřibitjelniki a gamasche
poručja po najnušichich plađiznach
Gerhard Lodny, bodeŭčiti mišter,
na Bismarkšefej droŭy 7, fadu. Jane fawo.

Jurij Fuhmann, dom ja fšedne kola
w Budyhjynie na hornějkeŭej haŭy čj. 10.
Wulki wubjerk jedžnych kolow a
schijazych mašinyom, gramofonom,
soz teŭ wšedň i temu fšyžozych
narumanšiti dźelow, mantle, űchlawaŭti
we wšedň plađiznach. **Saawžna wuporjedjenje.**

Ernst, furcy, holbje, jeja,
fauitke a fšolata
fupuje
R Schäfer mešeteŭ R. Lebmann
w Budyhjynie na heršefkej haŭy čj. 6. Telefon 448.
Potrjebu ja muŭaze ariflle
špofolizje najpšetje wola
Sansa Waltera
w Budyhjynie na hłownom torhoczšim čj. 8.
N. B. Poručjam wosebje moŭ wulki
wubjerk tunich frawatow a plađizny
bódných fšobukow a meŭow.

Nowa zběrka basni
Jan Škala:
Srjódky
Zběrka basni w narodnej drasce
Budyšin 1920
(We swojim nakładze)
Plađizna 3,50 hr.
Na předań w Smoleršej knihaful
zap. dr. z wobm. rukow. w Budyšinje

Košlaze kóžki
faj teŭ wšedň druhe soze fupuje fšajnt
po najwysšichich plađiznach
Otto Gaußotter
na garbatšefej haŭy čj. 32.

Mlyn w Hermanecani
wola Roja poručja
lanu muŭu lany woltji
zěntnač 160 hr. fšer 25 hr.
soz by džen cšetštom,
jedžne jably zěntnač 250 hr.

Gustaf Siegel, klampnariški mišter
w Budyhjynie na sadnjeŭ bobatej haŭy čj. 15
poručja
blachowe a emailowu twory
nětolke jara wotšicizne.

„Serbske blido“
skhadžuje so **kóđu watora** wječot
w 6 hodžinach w serbskeŭ kšofojowu.

Rjeda, rozprawyje wo přebladanju Doma a pozaka na nekotre njodostatki Hewak b' dobry porjad. K. wučer Polan, jako knižiskladnik, wozevijo, ze je 8016 eksemplarov knjižic z knjižniskiada predalo. K. dr. R.žak da k wjedzenju, zo zeziški slownika dale pridawaje njemže. Po njemjenju nekotrych rečnikow njeje wše dozwusjama. Duž ma to hiše raz z nim jedać. K. kantor Solta pokaza na swoj rozprawy wo knižowni w lētum zeziški M. S. str. 58, skoržeje pak na to, zo M. S. p'fenalo na njim worjeje. Musejownik wobroci so za p'itomnyeh, zo bychu b'le zamery našeho serbskeho museja sp'ochowali. K. studijny rada Muka pokaza jako redaktor Casopisa na l'ousany, z kotreloz je widžeo, što je so dželo. Z Delnjeje Enčicy ty ničto zastupjony njeje, k. faraš Swjela je khory, ale tež tam narodno žiwjenje so lihu, „Časnik“ zaso wukhadza a „Spěwarske“ su so to dołstacile.

Na to s'echowacha nekrologi. K. sołčanski žur poda wo njeboli kaanoniku Jakuba Nowaka a direktora teatnackeje šule, k. faraš Dobruček w swojim zetruymnjanje. K. Muka wo českim wotšerim Frantiska Tjajrcha. K. česki zetrujnych sobustawow zhrondažizna postany.

Při namjetach p'ročeka k. profesor Oto Wičaz ze Stollberka wo serbskim Homera, p'ieložić wotwony wot k. faraža Urbana, a namlowjeje, zo bychu Serbja na tutu knihu abnowali. Plaći w ty ktwilu 30 hr., požadožo budže džeržo. Knjez syrodala wyšši wučer Hančka Poršić rozprawyje wo nowej čitany a p'rošaje, zo bychu Serbja prawje boltaće za nje skladowale, hiše čyž tola p'zez 100 000 hr. plaći. Komisija člice, zo by so p'zez to kniha mohla džeržo za 5 hrinow dać, kludsim seyla d'aric. Do financneho wuljorka p'rizwolistaj so k. ryčerkiwulski naučnik Rjeńe W. Workčanski a k'lobić Króna-Bukečanski. K. faraš Dobruček namjetoawa p'ristupj M. S. k. zwiadzki „Domowiny“ a roziniši, džiwažo na p'čewnosće, jeje zaměr. Na to M. S. jenišojušić k. nej p'ristupi. K. faraš Rjeda namjetoje, zo bychu so w za niše namjety něšto časa dop'rodka na p'edsydstwo poslaće. K. wučer Šlodenik r'čese wo zasowudowanju „Raja“, časopisa za serbske džeci. Temu so znaprjediwo, zo bychu so radšo „Serbske Nowiny“ w tym wudopolniće. Na namj'et k. justičneho rady Herrmannu zastupj M. S. z džewaj podžolamjo do družstwa „Smoleinske knižecwjenja“. K. hudźbny direktor Krauwe wozevijo, zo budže k swjatkam 25 m'šanych khlor wotowych.

Zb'rtka za Mačejny Dom wučini 228 hr. 45 p. Jako nowi sobustawi zastupnik k. kantor Rudolf Polak w Budyšinju, wučer Emil Wucher w Wulkim Wjelkemu, boloslowcy Jurij Hornik w Hornej Kinje, Pawol Axmann w Khr'osekach, Mikławš Solta w Brěškach pola Kulowa, Marija Lavanc, studowca na l'uceju we Erfurte, k. wučer Hawstyn Krauwe w Komorowje, khofejownik Hajnca a knihnikow Gustaw Janak w Budyšinju, Hermann Gunda seminarist w Rychbachu a Pawol Wičaz, kandidat wučerstwa we Wulkich Žłazrach.

Pokladnikaj k. Cyž a Wjerab so wuswob'ozdajtaj a jeju žilowbanje za prawe p'oznate. Skl'onenje namjetoawa so hiše jena p'odlanska zhrondažizna M. S. w Michalskich p'rozinačach s'riedu, h'žez ma być p'rednošk, namjety a něšto zabawne. W 1/6 hodzinach sk'onišo so zhrondažizna, kotraž b' jara boltaće woptanja (9) sobustawow, ze serbskeje hymny: Hiše Serbstwo zbudžuje.

Dopolndna wotm'elase „Swobodne zjednotnostwo serbskich wučerow“ swoje p'osenženje, na kotrymž b'chu 36 sobustawow p'itomnyeh. Najp'rodje jednošo so wo p'remjenjenju wustawkow po zakonskich postajenjach. Potom wuzwoli so p'edsydstwo na 3 l'eta a to k. Kral. Zarcžanski za p'renjeho a Sewčik. Ralibčanski za druhoho p'edsydu, Wjela Komorowski za zapisawjerca a Holan w Malym Budyšinju za zapisawjerca a Łódnje-Bukečanski za poklad-

nika. L'ětny p'ričošk postaji so na 2 hrwinje. Po mnohich nutrikowych naloznosćach poručko k. Nawka serbsko-česki-južnoslowjanski slownik. Na jeho zakladze roda w p'ričoškje w'ednostowny p'rednošk a čice w Budyšinje l'ekturu ze serbskimi džecimi džeržec, zložajšo na Prewodnik.

Po tutej zhrondažiznje džeržeje hlydom „Hudźbny wotrjad M. S.“ swoje p'osenženje. K. hudźbny direktor Biarnat Krauwe p'ednosowawše wo p'rašenju: Kak ma so sp'ěz w serbskich sulach l'ahji? Wón wosebje rozkladaje, što a kak ma so sp'ezaw. R'čnik žiladnje na 40-l'etne nazyonjenje a na teho dla rozuzda daće. Naše cyle sp'ezawnje ma so reformowaw. To ma so sp'ezaw, štož móže džeržo za žiwjenje l'rbjehać. Sp'ěz je nutny za zdžerženje luda. Něunske sp'ewy njed'zjejeli so w serbskim p'ieložku džeciom podataće. Mamy jich samy do a to narodnych karakteristikiel. Wón nadobrišo rozložiti krasny sp'ew „Za Kamjencom za gorami“ a pokaza na rianosć melodije, kajkuž za smyč. tekstowy wobsah z'rdka w druhich r'čach nadeženišo. P'itomni so za pokry wulej džakowachu.

Delka w p'odlanskej jstwi khofejowanje b'č so komisijija za wučaće Homera zešla. Dwanyty sp'ěz je hotowy a čita cyla hotowa. W r'čespytymnjanje wotrijadže r'čese wo rozdžylu lokala a instrumentala p'ridawnikow. Skladžowanka b'č derje woptajana.

Nětko dala džeržo na wšech kulturnych polach, wšje macy napinać a p'jed zjawnosću pokazaw, zo chlemy jako lud žywy by a dale wobsać. Jenož samy d'yrbitny to čeyć.

Přiložk.

* (Stadab na faru). W Ščer'edcu jo do katol'ickej fary t'jo j' wost'itajni p'ieloženi wobw'eny ču w'ubjejtaj dobnich a džupowanj Wjela a Wjileta j' g'ar'iznowajony č'notni sp'uchaj, faj tež hosp'iti. W'ubj'it jim je ferwjetani fanajach. W'ubjejtaj w'ubj'om ja p'jenjajni a džobnjajni a něštož b'obj'it bolšo w'ari p'isčebowachu. Z p'ručnje r'ubidni m'ost'arjani.

* (Wub'činy nadab). W Łancowice je jedny r'čni k' j'eneho f'ojazhe w'otwarowa nadabnył a jemu nětotre w'ubjaj hrinow rubi. Ž'uzjež a pať ju w'ub'jejtaj a w'otm'at je j'wuje p'ienjaj faj bolat.

Dobra rada.

Č'eholba d'ubji ho f'otaj faj a f'alt dowac? D'ubje ho w'otatčič w'otm'ach n'ap'rošajca, hoč ma ho f'otaj faj dowac? Wotm'owanjne na tutu p'račnuje m'uchaj j'ajmaje, do č'ij se f'ate, jo w'ub'elaj f'at a f'etu žada. Riz pať w'ub'eni, ale jenož tajki f'at, f'otaj ho i' roštinami j'eni. Zw'ěrjata, f'otaj ničo žadu, ja f'etu nj'obajaba. P'isj na p'isčad faj n'ef'icajna, ale f'ruw, nowy, j'elene, f'arwy a druhe f'isčajta. P'lače f'arwy maja d'ubjy f'otowaj, taj m'ienowani f'elownu f'otowaj, p'rači f'otaj i' b'cho možne, idtož do f'atny, f'etaj, j'ato: k'čje, f'arwjene, ž'elje, džeržo, dr'ewo. A f'isj t'aj možne ho w'ub'el'owacaj, je f'etaj f'isčajtan f'arwjene něšto w'obw'arjeje. Že to p'isčebow'edem faj a f'alt. Z'otaj tutej mačarje w'obw'arjeje, b'okaj w'iele f'etaj w'ub'el'owacaj. To pať d'ubji ho f'otaj narunacaj. Roštinami faj, f'etm'isj ho na f'ed'aj b'ed'aj f'at žiwi, f'ub'aj žadanje ja f'etu. D'ubj pať jo jim t'aj do p'isj nj'obowaba, njeje b'inač možno, b'aj to f'at f'otaj. F'otowca ucl' f'otaj w'ub'el'ow'ed' h'ow'ar'owa a w'ob'el'ow'ed' f'otaj w'ob'el'ow'ed' do p'isj m'ed'aj. N'ajf ho n'af'ajce na f'ata eba eba na f'ati d'awa, f'at to j'oni f'at f' roštinami d'otajne.

Swjatko so zwoni.

Njeb'ozm'enišo jo č'ij jena nadžija, njep'ozm'enišo jo nadžijec. D'ubj tež jo jena w'otca f'armitu, d'na tola t'ubaj w'ub'it hišecje w'ot'w'orjenych f'icaj. Duž w'otajni t'ubaj f'ab'icaj a b'ed' ho f'urijecje b'ale, d'oniž f'isčajnje tola nj'ub'el'ow'ed' ja, a č'isj j'aj h'onič a ž'ed'it. W'is'w'ar'ajni ničo nj'ub'el'ow'ed' a f'isčajnje f'ob'el'ow'ed'aj. W'is'w'ar'ajni nadžiju z'nam, jo ho w'ub'ed' f'ate č'ajaj.

Towarštowski powěstnik.

Serb. tow. „Zahrodka“ w E. nim Wulžedze wotm'oje njedželu 3. dnaj w Haskce hošćenju swoj p'riči založenich swjedžec ze sp'ewom, džywa-

dom a rejemi. Zastup 2 hr. Započatk 1/8 hod. wječor. Wšity p'rečajo serbskeho sp'ewa su p'oproseni p'edsydstwo.

Swojbnje powjese.

Č'elubjenaj: Lena Wjilečaj w Nowjczaj i' w'ub'ojerim Panolom Wroblom w Wotw'izaj.

Cyrkwinke powjese.

E. Wójcija.

Njeb'ielcu L'asim'obogajni j'maje 1/2 h'odj budj. Njeb'aj n'ěmka f'omj'ebny wučer, 1/8 h'odj faraš Pojaj n'ěmka a 1/9 h'odj f'ebje p'čewanow. W'ob'olnju w 2 h'odj. f'atčim'owana wučerka ja b'erb'itu w'ub'itu a ž'onič m'owaj. Zejtow pop. w 4 h'odj. ž'onič tomajstno.

E. Pulfi.

Njeb'ielcu L'asim'obogajni rano w 7 h'odj. n'ěmka f'omj'ebny w 8 h'odj. n'ěmka a w 10 h'odj. b'erb'ita Wjela f'ub'aj. — Pop. w 2 h'odj. f'atčim'owaj ja džeci. Zejtow w'ub' ž'onič wotm'awno.

Semj'etaj: Felca h'ud. Ščedrowa rođ. Zimmermann w Budy. 721. 7. m. 24 d. — Maria f'rud. Ščedrowara rođ. Čornakec w Wjilečaj. 741. 8. m. 19 d. — Emil Wjilaw Wjilaw, lab'ornik w Wjilečaj. 83 l. 10. m.

E. Baria.

Njeb'ielcu L'asim'obogajni rano w 7 h'odj. b'erb'ita f'omj'ebny w 8 h'odj. b'erb'ita a 1/10 h'odj. n'ěmka f'omj'ebny.

E. Kludja.

Njeb'ielcu L'asim'obogajni b'udje rano w 7 h'odj. n'ěmka f'omj'ebny w 8 h'odj. n'ěmka a 1/10 h'odj. b'erb'ita Wjela f'ub'aj. Popowolnju w 2 h'odj. rozstojowanje i' m'obj'omj. W'otw'ara 5. h'ortaje wječor w 6 h'odj. b'udje p'ob'edjenje p'arh'isčim'owaj w'ub'itajstajna na farje. Semj'etaj: Wjela h'ud. N'ochowa rođ. Ščaraj, w'ub'el'etka w Wjilečaj. 75 l. 2. m. 3 d.

E. Wujcija.

Njeb'ielcu L'asim'obogajni rano w 8 h'odj. b'erb'ita, a 1/10 h'odj. n'ěmka Wjela f'ub'aj. Rolletka na 2. h'ud. j'ajwotomni dnaj je w'om'isaj 91 h'ujomni.

W'arj'et, 19. m'etaj: Pawol Walter, ž'itow'el'etka Čestna Kamolca Ščedrowa w Wjilečaj, 6. m. 17 d.

E. Wujcija.

Njeb'ielcu L'asim'obogajni dopowidna w 8 h'odj. b'erb'ita a 1/10 h'odj. n'ěmka Wjela f'ub'aj. — 11 h'odj. f'atčim'owaj ja džeci.

E. Wjilečaj.

Njeb'ielcu L'asim'obogajni b'udje rano w 8 h'odj. b'erb'ita, a 1/10 h'odj. n'ěmka Wjela f'ub'aj i' č'itajomni p'čewanowa.

E. Fale.

Njeb'ielcu L'asim'obogajni rano w 8 h'odj. n'ěmka f'omj'ebny, dop. w 9 h'odj. n'ěmka a 1/11 h'odj. b'erb'ita f'atčim'owaj. Popowolnju w 2 h'odj. njedp'or ja b'erb'itu m'obj'omj.

E. Wjilečaj.

Njeb'ielcu L'asim'obogajni rano w 7 h'odj. n'ěmka f'omj'ebny, w 8 h'odj. n'ěmka a 1/10 h'odj. b'erb'ita f'omj'ebny. Popowolnju w 2 h'odj. b'erb'ita f'atčim'owaj h'ome rozstojowanje.

E. Wujcija.

Njeb'ielcu L'asim'obogajni dop. 1/2 h'odj. b'erb'ita a 10 h'odj. n'ěmka Wjela f'ub'aj.

W'arj'etaj: Anđelaj W'arhad, 6. f'ub'terja K'rošajca W'oharowa Ščedrowa w R'atowice. — Emil W'arbert, 6. f'atčič dž'it. Emila W'arbera ž'ejba w Wjilečajach.

E. Wjilečaj.

Njeb'ielcu L'asim'obogajni rano w 7 h'odj. b'erb'ita f'omj'ebny, w 8 h'odj. b'erb'ita a 1/10 n'ěmka f'omj'ebny.

Hantske wozjewjenja z Budyšina. Befanntmachung über den Steuerbetrag vom Arbeitlohu.

Bei der Verrechnung der Steuermarken für die ersten im neuen Steuerjahre (1. März 1921 bis 31. März 1922) vom Stein, Schotz, oder Arbeitlohu für die Einkommensteuer einbezahlten Beträge hat der Arbeitgeber oder der ausübende Stelle in der Steuerliste der Arbeitnehmers ein neues Blatt anzufügen und dieses mit der Arbeitlöh-Steuerjahre 1921 anzugeben. Wenn die Arbeitlöh-Steuer vom Arbeitgeber einmündelbar an die Stadt- oder Ort-Steuerbehörde eingezahlt, so ist auf den Nachweisungen der Steuerjahre 1921 anzugeben. W. A. u. u. am 30. März 1921.

Das Finanzamt.

Der Herr Dr. med. et. phil. Dr. Friedl in Großpostwitz ist als stellvertretender Steuerbeamter und Zeugnisscheinhaber für den Bezirk Postwitz bestellt worden. W. A. u. u. am 18. März 1921.

Die Amtshauptmannschaft.

Futterhafer für gewerbliche Tierhalter.

Abwärts 9 und 10 der Futterhafer für gewerbliche Tierhalter (seit dem 15. März bis 15. April 1921) wird zur Verteilung ausgeben. Es wird empfohlen, den Safer bis 15. April 1921 abzuholen. Der Abgabetermin ist bis 20. April für den Sommer. Die Futterhafer haben mit ihrem auf Grund der Futterhaferabnahme 9 und 10 ausgegebenen Pfennigen bis zum 15. Juli 1921 zu reichen. W. A. u. u. am 30. März 1921.

Der Kommunalverband Bautzen-Stadt und -Land.

